

WSTĘP

Dziękujemy za zakup akumulatorowej kosiarki HONDA i okazane nam zaufanie!

Niniejsza instrukcja ma za zadanie zaznajomić Cię z kosiarką by umożliwić Ci osiągnięcie najlepszych rezultatów koszenia oraz zapewnić bezpieczną obsługę i konserwację.

Naszym celem jest abyś mógł skorzystać w pełni z osiągnięć technologicznych, nowego wyposażenia i materiałów oraz naszego doświadczenia. Dlatego nieustannie ulepszamy nasze produkty. Dlatego też specyfikacje i informacje zawarte w instrukcji mogą ulegać zmianie bez wcześniejszego powiadomienia i obowiązku aktualizacji.

Ilustracje w niniejszej instrukcji pokazują model kosiarki najlepiej obrazujący dane zagadnienie.

Pozostałe ilustracje wspólne dla wszystkich modeli bazują na modelu HRX476XB.

Jeśli masz jakiś problem lub pytanie dotyczące kosiarki, skontaktuj się z najbliższym dilerem Hondy.

Ta instrukcja musi być traktowana jako nieodłączna część kosiarki.

W przypadku odsprzedaży przekaż ją nowemu użytkownikowi.

Zalecamy również zapoznanie się z warunkami gwarancji, aby w pełni rozumieć prawa i obowiązki użytkownika. Karta Gwarancyjna jest oddzielnym dokumentem, który należy nabyć u dileru Hondy. Żaden fragment niniejszej publikacji nie może być powielany bez naszej pisemnej zgody.

PRZESŁANIE BEZPIECZEŃSTWA

Dla własnego bezpieczeństwa i komfortu użytkownika, jest wysoce zalecane przeczytanie Instrukcji w całości.

Zwróć uwagę na symbole i ich znaczenie:

WARNING


Wskazuje wysokie ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci w przypadku zignorowania instrukcji.

UWAGA:

- Wskazuje ryzyko obrażeń lub uszkodzenia sprzętu w przypadku zignorowania instrukcji.

WAŻNE: Przydatne informacje.

Model twojej kosiarki akumulatorowej umieszczony jest na "Tabliczce znamionowej" (patrz strona 4).

 _____
Tu wpisz numer seryjny swojej kosiarki

Tu wpisz model swojej kosiarki

HONDA

INSTRUKCJA OBSŁUGI

(TŁUMACZENIE INSTRUKCJI ORYGINALNEJ)

Kosiarka akumulatorowa

HRX476XB



Do niniejszej kosiarki potrzebny jest dedykowany akumulator oraz ładowarka - sprzedawane osobno.

Service & Support



<https://www.hondappsc.com/HME/>

SPIS TREŚCI

WSTĘP	1
ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA	2
NAKLEJKI OSTRZEGAWCZE	4
IDENTYFIKACJA URZĄDZENIA	4
OPIS OGÓLNY	4
PRZYGOTOWANIE PRZED URUCHOMIENIEM	5
WYBÓR TRYBU KOSZENIA	8
KOSZENIE	8
WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI	9
KONSERWACJA	11
POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU AWARII	13
MAGAZYNOWANIE	13
TRANSPORT	14
PRZYDATNE INFORMACJE	14
DANE TECHNICZNE	15
DODATEK	na końcu instrukcji

Adresy głównych dystrybutorów Honda

"Deklaracja zgodności UK" SCHEMAT ZAWARTOŚCI

"Deklaracja zgodności EC" SCHEMAT ZAWARTOŚCI

Honda France Manufacturing S.A.S. - Pôle 45 - Rue des Châtaigniers
45140 ORMES - FRANCE - All rights reserved



3MVAC600

2022

00X3R-VAC-6000

HRX476XB

Wydrukowano w Polsce

ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

KTÓRYCH NALEŻY UWAŻNIE PRZESTRZEGAĆ

Przeczytaj uważnie przed uruchomieniem maszyny.

OSTRZEŻENIE

Wskazuje wysokie ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci w przypadku zignorowania instrukcji.

UWAGA:

- Wskazuje ryzyko obrażeń lub uszkodzenia sprzętu w przypadku zignorowania instrukcji.

WAŻNE: Przydatne informacje.

A) SZKOLENIE

- Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi. Zapoznaj się z elementami sterującymi oraz zasadami prawidłowej eksploatacji urządzenia. Upewnij się, że wiesz jak szybko zatrzymać silnik.
- Nigdy nie pozwalaj korzystać z kosiarki dzieciom i osobom nie-przeszkolonym. Lokalne przepisy mogą określać minimalny wiek operatora.
- Nigdy nie koś, gdy:
 - w pobliżu znajdują się ludzie, w szczególności dzieci i zwierzęta.
 - jestes pod wpływem lekarstw lub jakiegokolwiek substancji mających wpływ na refleks i osąd sytuacji.
- Pamiętaj, że to właściciel lub operator urządzenia zawsze ponosi odpowiedzialność za wszelkie wypadki lub zagrożenia mogące narazić inne osoby i ich własność.

B) PRZYGOTOWANIE DO UŻYTKOWANIA

- Podczas koszenia bądź ubrany w pełne antypoślizgowe buty i spodnie z długimi nogawkami. Nie koś boso lub w odkrytym obuwiu. Unikaj noszenia łańcuszków, bransoletek, luźnych ubrań z paskami czy tasiemkami. Nie noś krawatów. Jeśli masz długie włosy, zwiąż je. Zawsze zakładaj ochronniki słuchu.
- Dokładnie sprawdź teren, który będzie koszony i usuń wszelkie przedmioty, które w trakcie koszenia mogą dostać się w ostrza (kamienie, gałęzie, przewody metalowe, kości itp.).
- Przed użyciem, zawsze sprawdzaj wzrokowo ogólny stan urządzenia, w szczególności: wygląd elementów tnących, sprawdź czy śruby i system mocujący ostrza nie są zużyte lub zniszczone. Wymieniaj zużyte lub uszkodzone ostrza i śruby ostrzy w komplecie, aby zachować prawidłowe wyważenie systemu tnącego. Wymień zniszczone lub nieczytelne naklejki.
- Przed uruchomieniem sprawdzaj stan akumulatora pod kątem zniszczenia lub zużycia.
- Nie używaj kosiarki jeśli akumulator jest zniszczony lub zużyty. Nie koś kosiarką bez założonego kosza na trawę lub tylnej osłony wyrzutu.

C) EKSPLOATACJA

- Koś tylko przy świetle dziennym lub mocnym sztucznym oświetleniu.
- Jeśli to możliwe unikaj koszenia mokrej trawy lub gdy pada.
- Upewnij się, że stąpasz pewnie na pochyłościach.
- Nigdy nie biegnij, zawsze idź, nie pozwól aby maszyną cie ciągnęła. Zawsze koś w poprzek zbocza, nigdy w górę i w dół.
- Zachowaj szczególną ostrożność przy zmianie kierunku koszenia na zboczu.
- Nie koś zboczy o zbyt dużym nachyleniu.
- Nie koś nachyleń większych niż 20° (36%).
- Zachowaj szczególną ostrożność ciągnąc kosiarkę do siebie.
- Zatrzymaj ostrza jeśli kosiarka musi zostać przechylona do transportu ponad nawierzchnią inną niż trawa oraz podczas transportu na i z koszonego obszaru.
- Nigdy nie obsługuj kosiarki z uszkodzonymi osłonami lub bez kosza na trawę czy tylnej osłony wyrzutu.
- Silnik uruchamiaj ostrożnie, postępując według instrukcji, trzymając stopy z dala od ostrzy tnących.
- Nie przechylaj kosiarki podczas uruchamiania, chyba że jest to konieczne. W takim przypadku przechyl ją tylko tyle ile jest to absolutnie niezbędne i podnoś część kosiarki bardziej oddaloną od operatora. Zawsze upewnij się, że obie ręce znajdują się w pozycji roboczej przed opuszczeniem kosiarki.
- Nie uruchamiaj kosiarki stojąc naprzeciw odsłoniętego otworu wyrzutowego.
- Nigdy nie wkładaj dłoni ani stóp w elementy ruchome. Zachowaj odległość od otworu wyrzutu.
- Nie transportuj kosiarki z pracującym silnikiem.

- Zatrzymaj maszynę i wyjmij akumulator z maszyny. Upewnij się, że wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymały:
 - podczas transportu maszyny.
 - za każdym razem, gdy odchodzisz od maszyny.
 - przed usunięciem zatorów lub odblokowaniem zsypu.
 - przed sprawdzeniem, czyszczeniem lub czynnościami serwisowymi.
 - po uderzeniu w obcy przedmiot. Sprawdź maszynę pod kątem uszkodzeń i dokonaj napraw przed ponownym uruchomieniem i uruchomieniem maszyny. Jeśli kosiarka wpada w nienormalne wibracje, natychmiast sprawdź:
 - poszukaj ewentualnych uszkodzeń.
 - wymień lub napraw wszelkie uszkodzone elementy.
 - poszukaj czy któreś elementy nie są zbyt luźno lub zbyt mocno dokręcone.
- Zatrzymaj silnik:
 - zawsze gdy zdejmujesz lub zakładasz kosz na trawę.
 - zawsze gdy regulujesz wysokość koszenia.
- Podczas koszenia zawsze zachowuj bezpieczną odległość od ostrzy tnących, określoną przez długość uchwytu.
- OSTRZEŻENIE** – jeśli podczas pracy dojdzie do uszkodzenia lub do wypadku, natychmiast zatrzymaj silnik aby maszyna nie doznała dalszych uszkodzeń; jeśli dojdzie do wypadku, skutkującego obrażeniami lub, w których ucierpią osoby trzecie, natychmiast udziel pierwszej pomocy adekwatnej do zaistniałej sytuacji i wezwij pomoc medyczną. Ostrożnie usuń szczątki, które mogą powodować dalsze wypadki lub stanowić zagrożenie dla ludzi i zwierząt.

D) KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

- 1) Dokręć mocno wszystkie nakrętki i śruby, aby mieć pewność, że korzystanie z maszyny jest zawsze bezpieczne. Rutynowa konserwacja jest niezbędna dla bezpieczeństwa i utrzymania wysokiej wydajności.
- 2) Często sprawdzaj osłonę ostrzy i kosz na trawę pod kątem zużycia lub uszkodzenia.
- 3) Zachowaj ostrożność podczas regulacji maszyny, aby zapobiec zablokowaniu palców między ruchomymi elementami tnącymi a stałymi częściami maszyny.
- 4) Przed schowaniem zawsze pozwól, aby urządzenie ostygło.
- 5) Podczas serwisowania środków tnących należy pamiętać, że nawet jeśli źródło zasilania jest odłączone, ostrza tnące mogą nadal się przekręcać.
- 6) Ze względów bezpieczeństwa nigdy nie używaj maszyny, jeśli ma zużyte lub uszkodzone części. Części należy wymienić, nie naprawiać. Używaj oryginalnych części zamiennych. Części, które nie są tej samej jakości, mogą uszkodzić sprzęt i pogorszyć twoje bezpieczeństwo.
- 7) Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, należy utrzymywać maszynę, aw szczególności silnik, bez trawy, liści lub nadmiernego smaru. Nigdy nie pozostawiaj pojemników z trawą w schowku.
- 8) Inspect the machine for damage and make repairs as necessary if the machine is to be stored unused for a long period.

E) OGÓLNE ZALECENIA

- 1) Przed każdym użyciem sprawdź maszynę. Wszelkie naprawy muszą być wykonywane w autoryzowanym serwisie. Przekręć kluczyk w stacyjce i wyjmij go z maszyny, jeśli maszyna zacznie nienormalnie wibrować, a następnie skontaktuj się ze sprzedawcą w celu sprawdzenia.
- 2) Podczas uruchamiania trzymaj obiema rękami za uchwyt.
- 3) Części podlegające zużyciu można wymieniać wyłącznie w autoryzowanym serwisie.
- 4) Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli akumulator jest uszkodzony lub zużyty.
- 5) Nie dotykaj ostrzy tnących, dopóki klucz nie zostanie wyjęty z maszyny i dopóki ostrza tnące nie będą całkowicie nieruchome.
- 6) Uważnie przeczytaj instrukcje bezpiecznego użytkowania maszyny.
- 7) Jeśli kluczyk znajduje się w pozycji OFF (0), a maszyna jest obrócona na bok, kluczyk może wypaść i zgubić się.

F) DODATKOWE OSTRZEŻENIA

- 1) Stałe podłączenie wszelkich urządzeń elektrycznych do sieci budynku musi być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka zgodnie z obowiązującymi przepisami. Nieprawidłowe okablowanie może spowodować poważne obrażenia, a nawet śmierć.
- 2) **OSTRZEŻENIE - NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Wilgoć i elektryczność nie są kompatybilne:
 - zawsze przenieś i podłączaj akumulator w suchych warunkach.
 - nigdy nie pozwól, aby akumulator zetknął się z mokrymi obszarami (kałuże lub mokra trawa).
- 3) Noś rękawice robocze do demontażu i ponownego montażu ostrzy tnących.
- 4) Utrzymuj ostrza tnące w równowadze podczas ostrzenia. Wszystkie prace nad ostrzami tnącymi (demontaż, ostrzenie, wyważanie, ponowny montaż i/lub wymiana) są wymagającymi pracami, które wymagają specjalnych umiejętności, a także specjalnych narzędzi. Ze względów bezpieczeństwa najlepiej wykonywać te prace u sprzedawcy.
- 5) Zalecenia dotyczące optymalnej obsługi akumulatora i ładowarki.
OSTRZEŻENIE - Nie należy ładować akumulatorów, których nie są przeznaczone do ładowania.

G) TRANSPORT

- 1) Ilekroć maszyna ma być przenoszona, podnoszona, transportowana lub przechylana, należy:
 - noś solidne rękawice robocze.
 - chwyć maszynę w punktach zapewniających bezpieczny chwyt, biorąc pod uwagę ciężar i jego rozkład.
 - użyj odpowiedniej liczby osób do ciężaru maszyny i cech pojazdu lub miejsca, w którym należy go umieścić lub zebrać.
- 2) Podczas transportu zamocuj maszynę bezpiecznie za pomocą kabli lub łańcuchów.
- 3) Upewnij się, że klucz i akumulator zostały wyjęte z urządzenia przed transportem urządzenia lub składaniem uchwytu.

NAKLEJKI BEZPIECZEŃSTWA

Z urządzenia należy korzystać ostrożnie. Dlatego na maszynie umieszczono naklejki, które przypominają obrazowo o głównych środkach ostrożności, które należy podjąć podczas użytkowania. Ich znaczenie wyjaśniono poniżej.

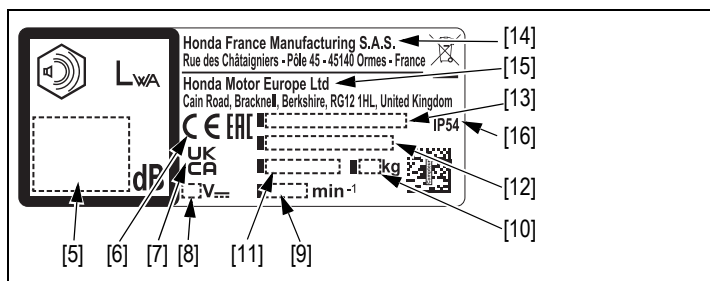
Te naklejki są uważane za część maszyny. W przypadku odłączenia lub nieczytelności skontaktuj się ze sprzedawcą w celu wymiany.

Zalecamy również uważne przeczytanie wskazówek bezpieczeństwa (patrz strona 2).



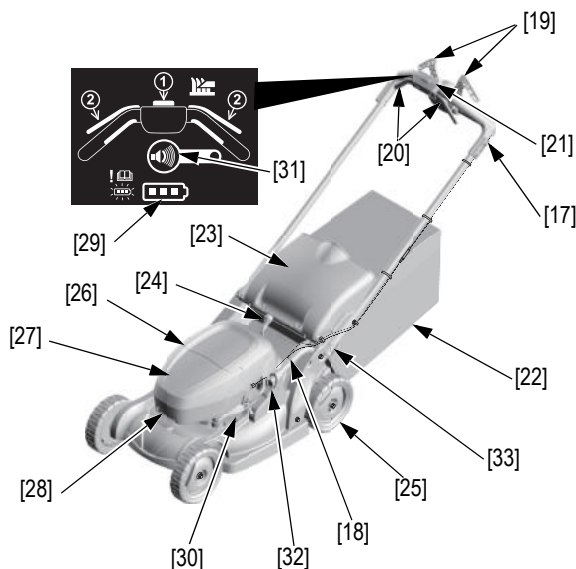
- [1] OSTRZEŻENIE: Przed użyciem urządzenia przeczytaj instrukcję obsługi.
- [2] Ryzyko wyrzutu: Podczas użytkowania trzymaj osoby trzecie z dala.
- [3] Ryzyko skaleczeń. Obrótowe ostrza tnące: Nie wkładaj rąk ani stóp pod obudowę ostrzy. Ustaw klucz w stacyjce w pozycji wyłączonej (O) i wyjmij klucz i akumulator przed regulacją, czyszczeniem i przed pozostawieniem produktu bez nadzoru na dowolny okres. Ostrza tnące obracają się nadal przez pewien czas po wyłączeniu silnika.
- [4] Nie pracuj bez założonej osłony wyrzutu lub kosza na trawę.

IDENTYFIKACJA MASZYNY

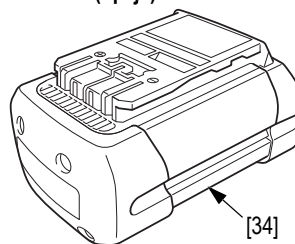


- [5] Poziom mocy akustycznej
- [6] Oznaczenie CE
- [7] Oznaczenie UKCE
- [8] Napięcie znamionowe
- [9] Zalecane obroty silnika [min⁻¹]
- [10] Waga [kg]
- [11] Miesiąc i Rok produkcji
- [12] Numer seryjny
- [13] Model - Typ
- [14] Nazwa i adres producenta
- [15] Nazwa i adres autoryzowanego przedstawiciela
- [16] Kod IP (odporność na wilgoć i wnikanie kurzu (gwarantowane tylko przy zainstalowanym akumulatorze)

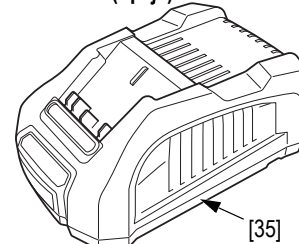
OGÓLNY OPIS



Akumulator (opcja)



Ładowarka (opcja)



*Do działania tej maszyny potrzebny jest dedykowany akumulator i ładowarka. Sprzedawane są osobno.

IDENTYFIKACJA KOMPONENTÓW

- | EL. STERUJĄCE | FUNKCJE |
|---|--|
| [17] Uchwyt | |
| [18] Dźwignia regulacji wysokości koszenia | Wybór żądanej wysokości koszenia |
| [19] Sterowanie napędem | Sterowanie skrzynią biegów, która napędza tylne koła. Kontroluje maksymalną prędkość jazdy |
| [20] Dźwignia sterowania ostrzami | Uruchamia i zatrzymuje obrót ostrzy tnących |
| [21] Żółty przycisk | Steruje silnikiem za pomocą przycisku podwójnego działania aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu |
| [22] Kosz na trawę | Zbiera ściętą trawę |
| [23] Osłona wyrzutu | Chroni przed wyrzucenymi kamieniami |
| [24] Sterowanie mulchingiem | Kontroluje ilość wyrzucanej trawy |
| [25] Tylne kółka | |
| [26] Kluczyk (włącznik) | |
| [27] Pokrywa akumulatora | |
| [28] Dźwignienka otwierająca pokrywę akumulatora | |
| [29] Wskaźnik akumulatora | |
| [30] Żeberka chłodzące silnik | |
| [31] Przycisk trybu cichego | Wybiera obroty silnika |
| [32] Pokrętło odblokowujące dźwignię wysokości koszenia | |
| [33] Pokrętła regulacji / składania/uchwytów | Umożliwia regulację wysokości rączki lub złożenie rączki |
| [34] Akumulator | |
| [35] Ładowarka | |

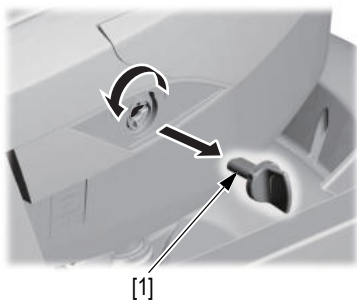


Nie wyrzucaj sprzętu elektrycznego razem z odpadami komunalnymi. Jeśli urządzenia elektryczne zostaną wyrzucone na wysypisko śmieci, substancje mogą wyciekać, reagować i wchodzić do łańcucha żywnościowego, szkodząc zdrowiu i samopoczuciu. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji tego produktu, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub najbliższym punktem zbiórki odpadów domowych.

PRZYGOTOWANIE I KONTROLA PRZED URUCHOMIENIEM

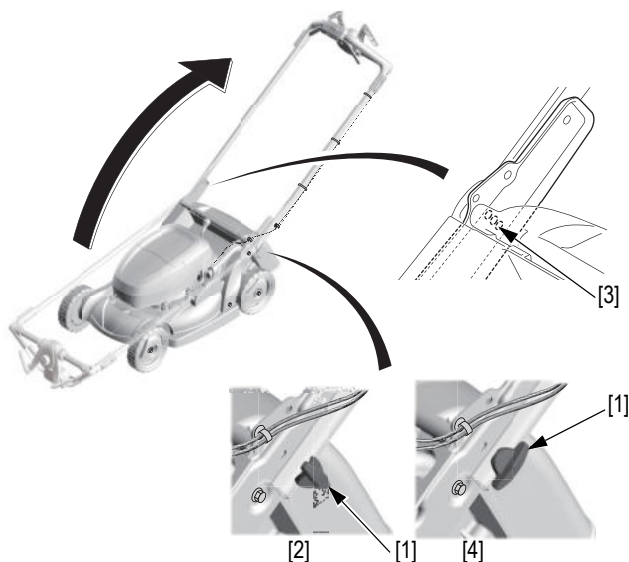
⚠ OSTRZEŻENIE

Aby przeprowadzić tę serię kontroli, ustaw maszynę na stabilnym i poziomym podłożu, z kluczem [1] i akumulatorem wyjętymi z maszyny.



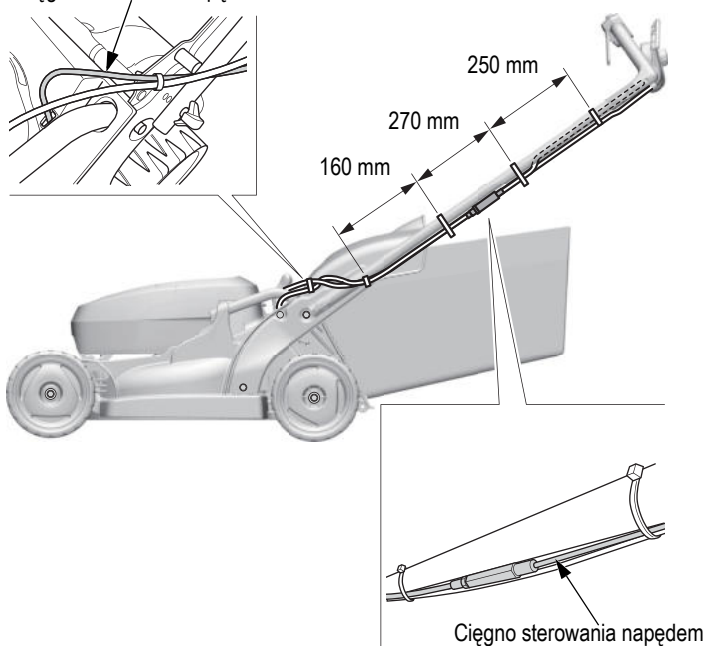
MONTAŻ UCHYTU

1. Obróć pokrętkę regulacji składania/uchwyty [1] o ćwierć obrotu do pozycji odblokowanej [2].
2. Rozłóż uchwyt tak, aby osie składanych pokręteł pokrywały się z górnymi, pośrednimi lub dolnymi otworami [3], w zależności od wymaganej wysokości uchwytu.
3. Umieść pokrętkę z powrotem w pozycji zablokowanej [4].



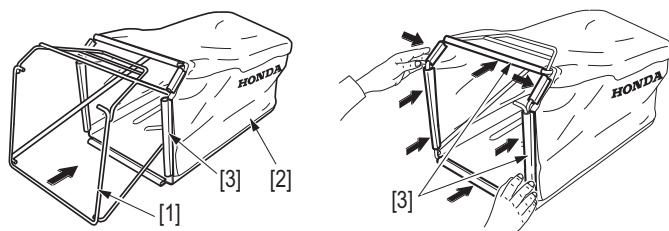
4. Upewnij się, że pierścienie zaciskowe kabli na uchwycie są prawidłowo ustawione.

Ciągno sterowania napędem



MONTAŻ KOSZA NA TRAWĘ

Włóż ramę [1] do tkaniny kosza na trawę [2] i dopasuj plastikowe krawędzie [3] do ramy.

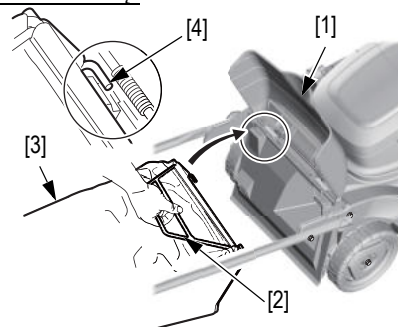


SPRAWDZENIE KOSZA NA TRAWĘ

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed użyciem upewnij się, że system zamykający kosz na trawę jest prawidłowo zamknięty (osłona wyrzutu). Kosz na trawę ma tendencję do przecierania się nawet podczas normalnego użytkowania. Regularnie sprawdzaj, czy nie jest postrzępiony ani rozdarty. Zużyty kosz na trawę należy wymienić. Wymień uszkodzony kosz na trawę na oryginalne części Hondy.

Demontaż kosza na trawę:



1. Podnieś osłonę wyrzutu [1], chwyć uchwyt [2] i wyjmij kosz na trawę [3] utrzymując go w pozycji pionowej.

Zakładanie kosza na trawę:

1. Podnieś osłonę wyrzutu i zaczep przednią część kosza o zaczepy na ramie maszyny [4].

WAŻNE:

- Maszyna działa jak odkurzacz; wdmuchuje powietrze do kosza na trawę, zasysając ścinki trawy. Opróżnij kosz na trawę, zanim się zapełni, aby ułatwić opróżnianie i zminimalizować upuszczanie skoszonej trawy. Wydajność workowania zmniejszy się, gdy kosz na trawę zapełni się w około 90%.
- Mulching jest naturalną techniką nawożenia. Trawa nie jest już zbierana do kosza, ale jest drobno mielona i wyrzucana na trawnik. Mielone w ten sposób ścinki trawy rozkładają się na słońcu i tworzą naturalny próchnicę, która może wytworzyć jedną czwartą rocznego zapotrzebowania na nawożenie trawnika.
- Oprócz roli nawozowej mulchowanie chroni glebę, ogranicza parowanie wody w czasie upałów i zwalnia z obowiązku zbierania trawy.

PRZYGOTOWANIE AKUMULATORA

Naładowany akumulator musi być zainstalowany na urządzeniu, aby móc obsługiwać urządzenie. Informacje na temat obsługi zestawu akumulatorów znajdują się na stronie 6.

INSTALACJA I DEMONTAŻ AKUMULATORA

⚠ OSTRZEŻENIE

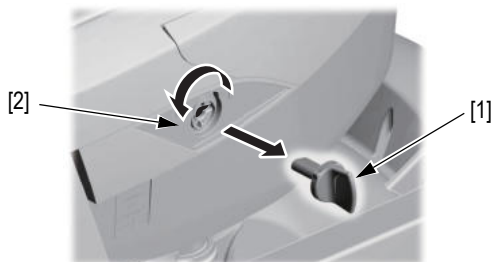
Nie dotykaj mokrymi rękami lub podczas deszczu.

UWAGA:

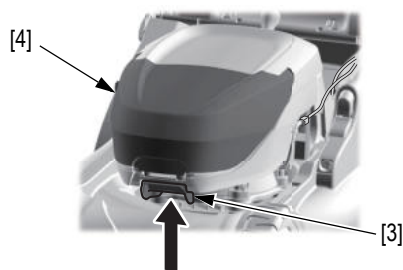
- Kiedy zamykasz pokrywę baterii, zwróć uwagę, aby nie przyciąć palca pokrywą baterii.
- Przy każdej czynności zwracaj uwagę, aby uniknąć obrażeń.
- Zawsze używaj akumulatora Honda.

Instalacja:

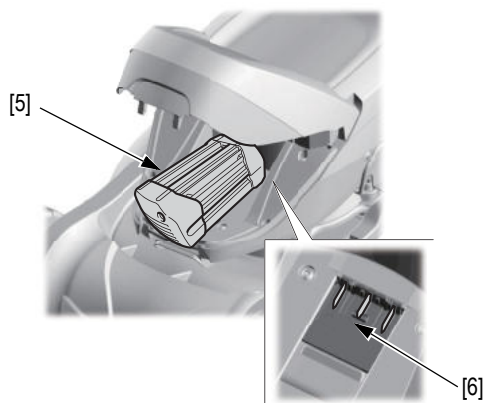
1. Obróć kluczyk [1] do pozycji wyłączone - OFF (O) [2] i wyjmij kluczyk z silnika.



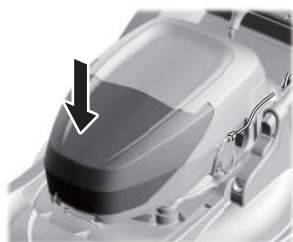
2. Naciśnij dźwignię otwierania pokrywy baterii [3], aby otworzyć pokrywę baterii [4].



3. Upewnij się, że obszar mocowania akumulatora jest czysty. Zainstaluj akumulator [5] w terminalu [6]. **Naciśnij akumulator, aż usłyszysz kliknięcie.**



4. Zamknij dokładnie pokrywę baterii.



WAŻNE:

Ileokroć otwierasz pokrywę, zawsze upewnij się, że bateria jest dobrze podłączona przed jej zamknięciem.

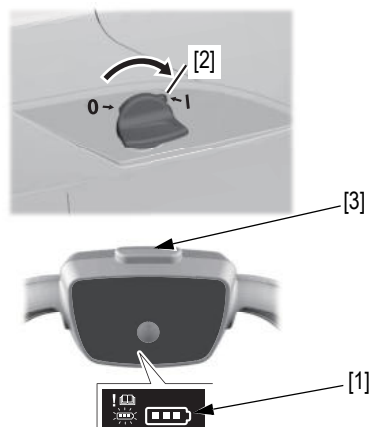
Demontaż:

1. Obróć kluczyk w stacyjce do pozycji wyłączonej (O) i wyjmij kluczyk z silnika.
2. Naciśnij dźwignię otwierania pokrywy baterii, aby otworzyć pokrywę baterii. Po otwarciu pokrywy **akumulator wysuwa się jednocześnie z terminala.**
3. Podnieś akumulator.
4. Zamknij dokładnie pokrywę baterii.

SPRAWDZENIE POZIOMU NAŁADOWANIA

Poziom naładowania baterii można potwierdzić za pomocą wskaźnika baterii [1] na uchwycie.

1. Zainstaluj akumulator w urządzeniu.
2. Włóż klucz do silnika i ustaw kluczyk w pozycji ON (I) włączony [2].
3. Naciśnij żółty przycisk [3], wtedy zaświeci się wskaźnik baterii.



4. Pozostała pojemność baterii jest wyświetlana na 3 poziomach.

Zachowanie diod LED wskaźnika baterii

- Diody LED pokazują stan akumulatora i urządzenia.
- Jeśli akumulator jest zainstalowany i kluczyk przekręcony, diody LED zaświecą się, po naciśnięciu żółtego przycisku lub dźwigni sterowania ostrzami.
- Diody LED świecą przez około 48 sekund.
- Podczas pracy kosiarki diody LED nie świecą.

Diody LED pokazują stan urządzenia lub akumulatora w następujący sposób.



1 dioda LED świeci

0% < stan naładowania ≤ 30%

2 diody LED świecą

30% < stan naładowania ≤ 60%

3 diody LED świecą

60% < stan naładowania ≤ 100%

Mrugająca 1 dioda LED

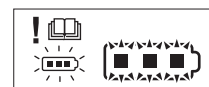
stan naładowania 0% = Pusta



Mrugające 3 diody LED

Silnik wyłączony z powodu przegrzania silnika lub przegrzania zestawu akumulatorów.

Obróć kluczyk do pozycji wyłączonej (O) i pozwól urządzeniu ostygnąć przez 10 do 20 minut.



Naładuj akumulator, jeśli poziom naładowania akumulatora jest niski. Zobacz załączone instrukcje dotyczące akumulatora i ładowarki.

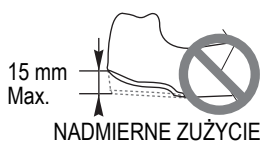
ŁADOWANIE AKUMULATORA

Zobacz załączone instrukcje dotyczące akumulatora i ładowarki.

SPRAWDZANIE STANU OSTRZY

Aby sprawdzić stan ostrzy tnących:

1. Upewnij się, że kluczyk i akumulator zostały wyjęte z kosiarki.
 2. Przechył maszynę tak, aby któraś strona była skierowana do góry.
- Sprawdź, czy ostrza tnące wykazują oznaki zużycia. Wymiana ostrzy tnących jest konieczna, gdy wgłębienia łączą się ze sobą, pojawia się pęknięcie lub wygięcie.



- Sprawdź, czy śruby ostrzy tnących nie są poluzowane (patrz rozdział „Konserwacja” strona 11).
- Aby wymienić lub zdemontować ostrza tnące, postępuj zgodnie z procedurą opisaną w rozdziale „Konserwacja” na stronie 11.

⚠ OSTRZEŻENIE

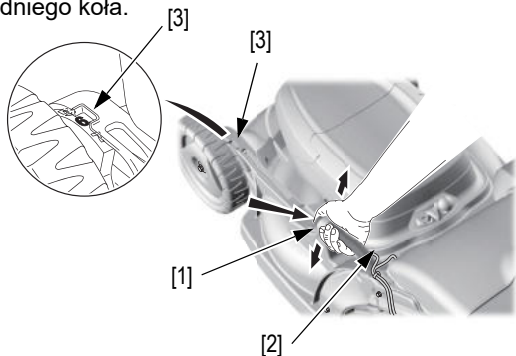
Nigdy nie obsługuj maszyny ze zużytymi, uszkodzonymi, pękniętymi lub wgniecionymi ostrzami tnącymi. Kawałki ostrzy tnących, które odrywają się i są wyrzucane na zewnątrz, mogą spowodować poważne obrażenia ciała.

WAŻNE: Zużycie ostrzy tnących zwiększa się, gdy kosiarka jest używana na glebach piaszczystych. Częściej sprawdzaj ostrza tnące, gdy maszyna jest używana w takich warunkach.

REGULACJA WYSOKOŚCI CIĘCIA

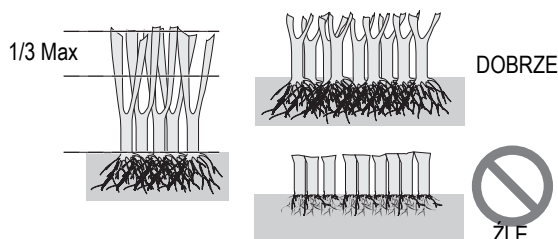
Aby zmienić wysokość koszenia:

1. Wyjmij kluczyk i akumulator lub ustaw kluczyk w pozycji wyłączonej (O).
2. Przytrzymaj wciśnięte pokrętkę odblokowującą [1] i podnieś lub opuść maszynę za pomocą uchwyty regulacyjnego [2]. Wskaźnik wysokości [3] znajduje się w pobliżu lewego przedniego koła.



Pozycja	Wysokość (mm)
1	25
2	34
3	43
4	52
5	61
6	70
7	79

Ustawienia wysokości koszenia są wartościami przybliżonymi, rzeczywista wysokość skoszonej trawy różni się w zależności od stanu trawnika i podłoża. Aby wybrać wysokość koszenia, sprawdź, jak wygląda trawnik po skoszeniu niewielkiej powierzchni i w razie potrzeby dostosuj wysokość koszenia.



WAŻNE:

- Nie tnij więcej niż 1/3 początkowej wysokości trawy w jednym przejściu, ponieważ pojawią się brązowe plamy. Cięcie będzie czystsze, co ograniczy możliwość cięcia i zsypania zsypanego.
- Jeśli trawnik jest zbyt wysoki, koś na maksymalnej dopuszczalnej wysokości maszyny. Koś trawnik ponownie 2 lub 3 dni później.
- Głębokość korzeni jest proporcjonalna do wysokości sadzonek: im krótsze jest cięcie, tym płytsze są korzenie.
- Wybierz wysokość koszenia odpowiednią do zastosowania na trawniku: rekreacja, sport: 5 cm lub więcej, ozdobne: 1 do 3 cm.
- Tylko niektóre gatunki trawników dobrze znoszą krótkie cięcie. Jeśli trawnik zostanie przycięty za krótko, jest delikatny i podatny na suchość. Proszę zapytać o poradę specjalisty.

SPRAWDZANIE DOKRĘCENIA ŚRUB MOCUJĄCYCH OSTRZA TNĄCE

Patrz "MONTAŻ I DEMONTAŻ OSTRZY TNĄCYCH" (strona 11).

SPRAWDZENIE CIĘGNA STEROWANIA NAPĘDEM

Patrz "SPRAWDZENIE CIĘGNA STEROWANIA NAPĘDEM" (strona 11).

SPRAWDZANIE ŻEBEREK CHŁODZĄCYCH SILNIKA I PLATFORMY BATERII

Patrz "CZYSZCZENIE ŻEBEREK CHŁODZĄCYCH SILNIKA I PLATFORMY AKUMULATORA" (strona 12).

SPRAWDZANIE OBROTÓW SILNIKA

Sprawdź, czy nie ma nieprawidłowego działania, nienormalnego hałasu lub wibracji, przy obracaniu i zatrzymywaniu silnika.

Jeśli wystąpi awaria, nienormalny hałas lub wibracje z silnika, natychmiast przestań go używać, skontaktuj się ze sprzedawcą.

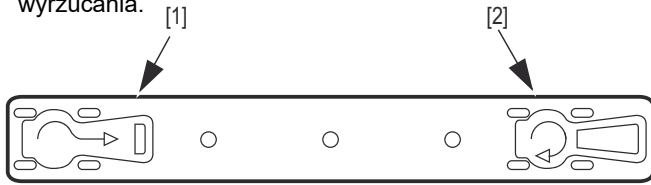
KONTROLA WOKÓŁ MASZYN

Sprawdź i wyczyść zanieczyszczenia, trawę lub inne ciała obce wokół maszyny.

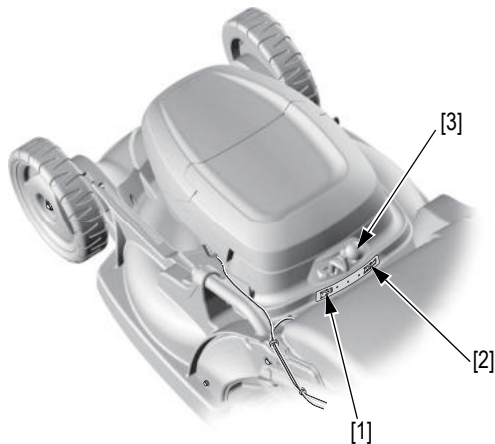
WYBÓR TRYBU KOSZENIA

REGULACJA MULCHINGU

1. Zwolnij dźwignię sterowania ostrzami.
2. Przesław pokrętło regulacji zmiennego mulczowania w jedną z 5 pozycji, aby uzyskać żądaną proporcję mulczowania i wyrzucania.



- **Pozycja zbieranie trawy [1]:** wszystkie ścięte ścinki są wyrzucane z tyłu maszyny, ścinki trawy nie są ściółkowane.
 - **Pozycja Mulching [2]:** trawa nie jest wyrzucana do kosza, ale jest drobno cięta i odkładana na trawniku. Pokrojone w ten sposób ścinki traw rozkładają się i tworzą naturalny kompost, który może zapewnić jedną czwartą rocznego zapotrzebowania na nawożenie trawnika.
3. Aby wybrać ustawienie najlepiej dopasowane do Twoich wymagań, przeprowadź test. Zamontuj kosz na trawę i rozpocznij koszenie w pozycji zbierania [1]. Sprawdź efekt na trawniku. Przesław gałkę [3] o jedno nacięcie w prawo. Przesławianie pokrętła w kierunku pozycji mulczowania [2] zwiększa ilość ściółki i odkładania trawy na trawniku. Obracaj pokrętłem [3] aż do uzyskania żądanych wyników.



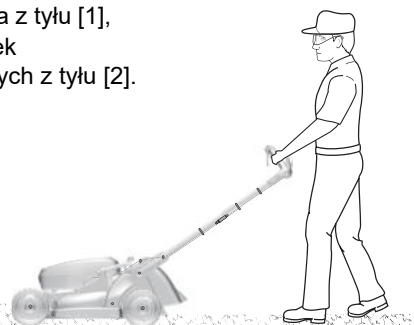
WAŻNE:

- Ściółkowanie to naturalna technika nawożenia. Trawa nie jest zbierana do kosza na trawę, ale jest drobno cięta i odkładana na trawniku.
- Oprócz nawożenia ściółkowanie chroni cięcie, ogranicza parowanie wody w czasie upałów i odciąża cię od zbierania trawy.

TYLNY WYRZUT

Jeśli nie chcesz zbierać skoszonej trawy, możesz używać maszyny bez kosza na trawę. W takim przypadku wyrzucana trawa jest kierowana na ziemię przez pokrywą wyrzutową. Wyrzucana ilość zmienia się w zależności od położenia pokrętła regulacji zmiennej mulczowania:

- maksymalna ilość wyrzucana z tyłu [1],
- zero ścinek wyrzucanych z tyłu [2].



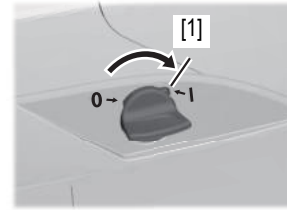
KOSZENIE

HRX476XB jest produktem zasilanym akumulatorem. Po dociśnięciu dźwigni sterowania ostrzami tnącymi, jednocześnie naciskając żółty przycisk, silnik i ostrza tnące natychmiast zaczną się obracać.

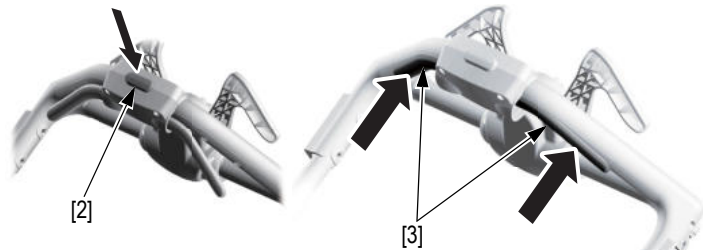
WPRAWIANIE OSTRZY W OBRÓT

Upewnij się, że naładowany akumulator jest zainstalowany w urządzeniu (strona 6).

1. Włóż klucz do silnika i przekręć kluczyk do pozycji ON (I) - włączony [1].



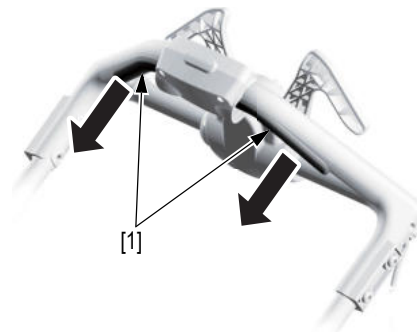
2. Naciskając żółty przycisk [2], dociśnij dźwignię sterowania ostrzami tnącymi [3]. Środki tnące zaczynają się obracać.



3. Zwolnij żółty przycisk. Przytrzymaj dźwignię sterowania ostrzami tnącymi dociśniętą, aby utrzymać elementy tnące w ruchu.

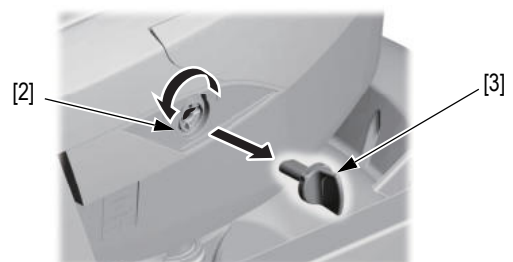
ZATRZYMANIE OBROTU OSTRZY

1. Zwolnij dźwignię sterowania ostrzami tnącymi [1]. Obrót ostrzy zatrzymane wstrzymane.



Jeśli pozostawiasz urządzenie bez opieki lub przerywasz pracę itp., wykonaj następujący krok.

2. Przekręć kluczyk do pozycji wyłączenia (O) [2] i wyjmij kluczyk [3] z silnika.



W razie potrzeby wyjmij akumulator (strona 6).

WSKAZÓWKI DOT. OBSŁUGI

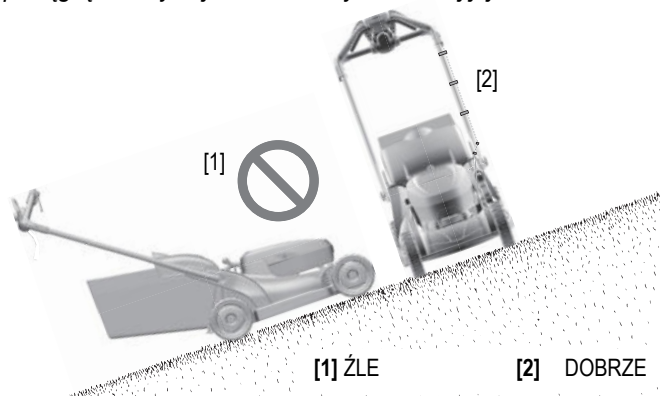
⚠️ OSTRZEŻENIE

Zachowaj szczególną ostrożność podczas koszenia na nierównym lub nieregularnym podłożu. Maszyna może się przewrócić, a ostrza tnące mogą wyrzucić przedmioty, które były ukryte. Trzymaj 4 koła mocno na ziemi.

Kontroluj kierunek maszyny za pomocą uchwytu, a nie wywierając nacisk stopą na obudowę ostrzy tnących.

UWAGA:

- Podczas koszenia wokół przeszkody należy uważać, aby ostrza tnące w nią uderzyły. Nigdy nie przeprowadzaj maszyny bezpośrednio nad przeszkodą.
- Podczas koszenia nierównego terenu nie pozwól, aby maszyna cię pociągnęła. Trzymaj mocno uchwyt i kontroluj jej ruch.



PROCEDURA KOSZENIA

Przeczytaj instrukcje bezpieczeństwa przed rozpoczęciem koszenia.

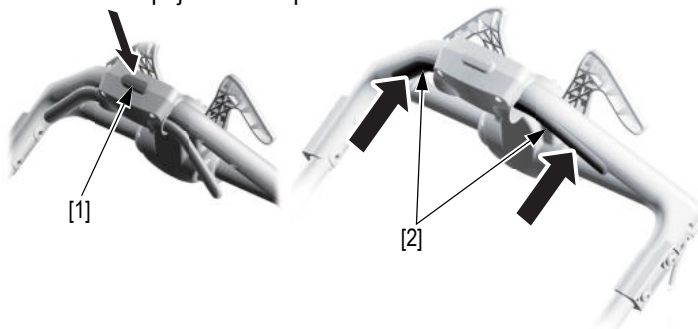
Korzystanie z systemu samobieżnego:

⚠️ OSTRZEŻENIE

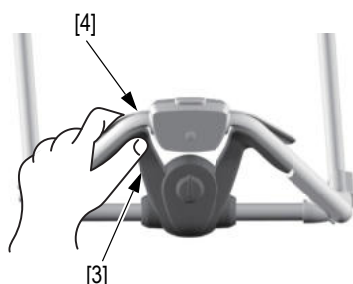
Zawsze zwalnij dźwignię sprzęgła napędu podczas włączania dźwigni sterowania ostrzami tnącymi. Jeśli sprzęgło napędu jest włączone, maszyna będzie się poruszać po uruchomieniu silnika.

1. Uruchom silnik i włącz ostrza tnące.

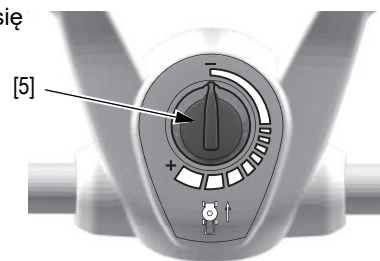
- Naciskając żółty przycisk [1], dociśnij dźwignię sterowania ostrzami tnącymi [2]. Ostrza tnące zaczynają się obracać, powoli dopchnij dźwignieki sterowania napędem [3] aby kosiarka pojechała do przodu.



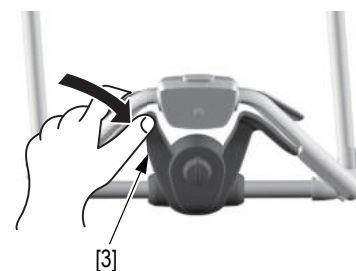
[3] Normalne działanie polega na wygodnym trzymaniu dłoni wokół uchwytu [4] i dźwigniek napędu jazdy [3], przy czym dźwignieki napędu jazdy powinny być równo z rączką [4].



3. Jeśli kosiarka nie porusza się do przodu, może być wymagana dodatkowa moc, którą można uzyskać, przestawiając pokrętko wyboru jazdy [5] w kierunku „+”.



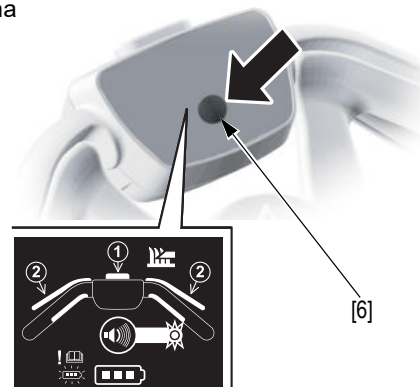
4. Po osiągnięciu preferowanej prędkości koszenia, naciskając skrzydełka napędu jazdy [3] w połączeniu z odpowiednim ustawieniem pokrętła Select Drive [5], możesz rozpocząć koszenie z preferowaną stałą prędkością.



5. Wciśnij skrzydełka napędu jazdy [3] kciukami we wgłębienie, aby zwiększyć moc, gdy wymagana jest dodatkowa moc, aby utrzymać pożądaną prędkość koszenia (na przykład, gdy napotkasz nachylenie lub inną zmianę warunków gruntowych). Gdy teren lub warunki gruntowe powrócą do normy, po prostu zwolnij doładowanie.

UWAGA: Pokrętko wyboru napędu [5] umożliwia regulację poziomu mocy wykorzystywanej do napędzania kosiarki. Zakres regulacji wynosi od „-” do „+”. Poziom mocy wymaganej do osiągnięcia preferowanej prędkości jazdy zależy od kombinacji warunków terenowych, trawy i preferowanej prędkości koszenia.

6. Naciśnij przycisk trybu cichego [6], aby zmniejszyć prędkość silnika (2600 do 2200 min⁻¹) i zapali się dioda LED. Ponownie naciśnij przycisk, prędkość silnika zostanie przywrócona do oryginalnej, a dioda LED zostanie wyłączona



7. Aby zatrzymać ruch maszyny do przodu.

- Zwolnij dźwignieki napędu jazdy [3].

8. Aby zatrzymać obracanie się ostrzy.

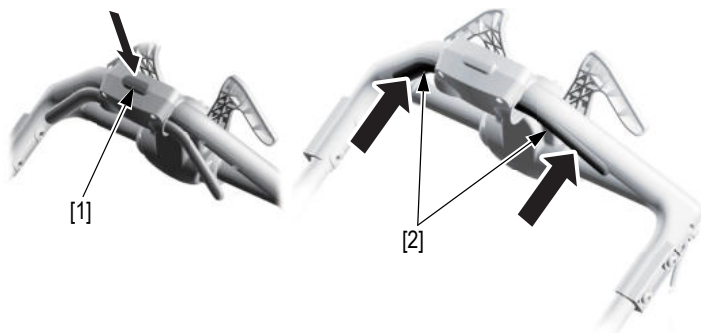
- Zwolnij dźwignię sterowania ostrzami [2].

Ręczne pchanie maszyny:

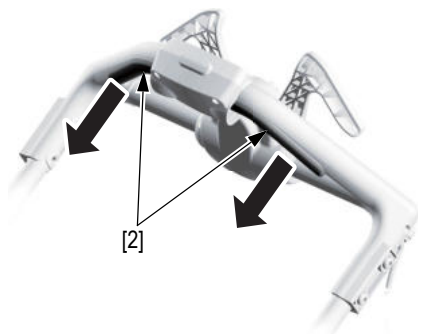
OSTRZEŻENIE

Zawsze zwalniasz dźwignię sprzęgła napędu podczas włączania dźwigni sterowania ostrzami tnącymi. Jeśli sprzęgło napędu jest włączone, maszyna będzie się poruszać po uruchomieniu silnika.

1. Uruchom silnik i włącz ostrza tnące.
 - Naciskając żółty przycisk [1], dociśnij dźwignię sterowania ostrzami tnącymi [2]. Ostrza tnące zaczynają się obracać.



2. Popchnij kosiarkę za uchwyt, aby wprawić kosiarkę w ruch.



3. Zatrzymanie obrotu ostrzy tnących.
 - Zwolnij dźwignię sterowania ostrzami tnącymi [2].

WAŻNE: Podczas koszenia wąskich obszarów (pasy, granice itp.) można zrezygnować z napędu jazdy.

WAŻNE: Obszar koszenia (czas pracy akumulatora) zależy od warunków trawnika, gęstości trawy, wilgotności, długości trawy i wysokości koszenia. Częste włączanie i wyłączenie kosiarki podczas cięcia zmniejszy również obszar cięcia (czas pracy akumulatora). Aby poprawić obszar cięcia (czas pracy akumulatora), zaleca się częstsze cięcia, zwiększenie wysokości koszenia i prowadzenie kosiarki w normalnym tempie chodzenia.

Ten model jest wyposażony w zabezpieczenie termiczne.

- Funkcja: zapobieganie przegrzaniu i uszkodzeniu silnika na skutek nieprawidłowego użytkowania.
- Uruchomienie urządzenia zabezpieczającego: gdy urządzenie jest przeciążone, zasilanie silnika jest natychmiast wyłączone.

Procedura, którą należy wykonać po uruchomieniu urządzenia zabezpieczającego:

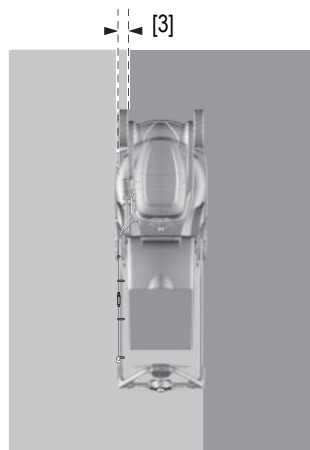
- Zwolnij dźwignię sterowania ostrzami.
- Sprawdź, co spowodowało nagłe zatrzymanie się ostrzy (oczyszczonej przestrzeni tnącej, koś mniej trawy na raz lub jedź wolniej).
- Poczekaj, aż urządzenie ostygnie w chłodnym otoczeniu (od 10 do 20 minut).

Środki ostrożności przed ponownym uruchomieniem urządzenia:

- Sprawdź, czy ostrze może się swobodnie obracać (używając rękawic ochronnych).
- Sprawdź warunki bezpieczeństwa w okolicy (przedmioty na trawniku, osoby lub zwierzęta w pobliżu).
- Włącz przełącznik.
- Jeśli nie ma nieprawidłowości, takich jak nietypowe odgłosy, możesz teraz kontynuować pracę.

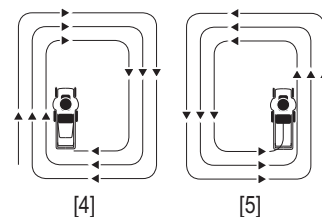
WAŻNE:

- Częstotliwość koszenia: raz w tygodniu na trawniku przeznaczonym do wypoczynku, dwa razy w tygodniu na trawniku ozdobnym.
- Jeśli to możliwe, koś trawnik po południu lub wieczorem przed zraszaniem, ponieważ trawa musi być sucha. Jeśli poziom pyłu jest zbyt wysoki, koś trawnik, gdy trawa jest sucha, ale ziemia jest nadal wilgotna.
- Wybierz wysokość koszenia dostosowaną do terenu (patrz strona 7).
- W przypadku zwykłego cięcia powinieneś nakładać się na część, która została już przycięta o kilka centymetrów [3], i zwiększyć tę strefę zachodzenia, jeśli wysokość cięcia jest wysoka.
- Aby osiągnąć maks. wydajność, podążaj sugerowaną ścieżką.
- Jeśli twój teren nie ma regularnego kształtu lub zawiera kilka przeszkód, podziel go na działki wewnętrzne, które możesz kosić w zalecanym kierunku.



- [4] Zbieranie: koś w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara by osiągnąć max. wydajność.

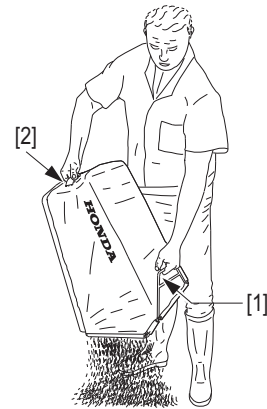
- [5] Mulching: koś przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.



OPRÓŻNIANIE KOSZA NA TRAWĘ

Gdy kosz na trawę się zapełni, zbieranie trawy nie jest już wydajne (dźwięk maszyny zmienia się, a kosz na trawę nie jest już nadmuchiwany przez powietrze z elementów tnących).

1. Zwolnij dźwignię sterowania ostrzami.
2. Zdejmij kosz na trawę (patrz strona 5).
3. Opróżnij kosz na trawę:
 - Chwyć kosz na trawę za metalowy uchwyt [1].
 - Chwyć kosz na trawę [2] i potrząśnij nim, aby usunąć trawę.



UWAGA:

- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, nigdy nie pozostawiaj ścinków lub liści w koszu na trawę, w budynkach lub w ich pobliżu. Rozkład substancji organicznych powoduje wzrost temperatury.

OSTRZEŻENIE

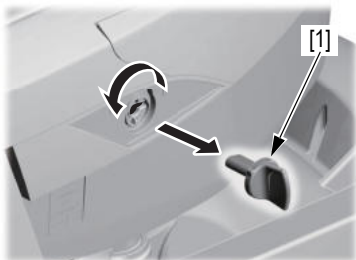
Przed użyciem sprawdź, czy urządzenie zamykające kosz na trawę jest prawidłowo zamontowane (pokrywa wyrzutu).

KONSERWACJA

Regularna konserwacja pomaga przedłużyć żywotność urządzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby wykonać tę serię czynności, ustaw maszynę na stabilnym i równym podłożu z kluczykiem [1] i akumulatorem wyjętym z kosiarki.



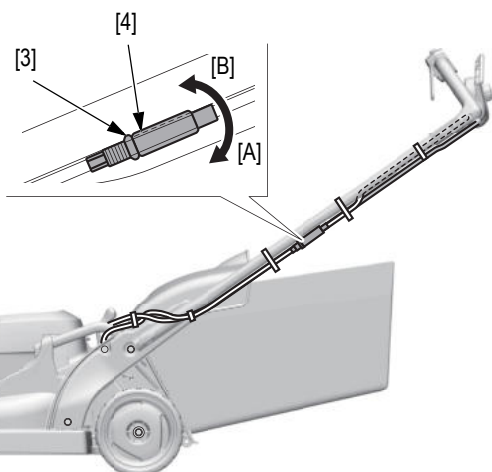
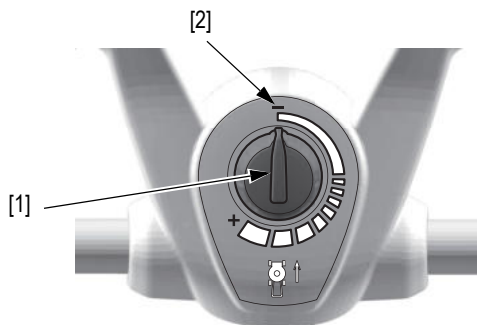
WAŻNE: Aby zapewnić dłuższą żywotność i bardziej wydajną pracę, spód maszyny musi być utrzymany w czystości i wolny od resztek trawy poprzez czyszczenie za pomocą szczotki i skrobaka. Po użyciu urządzenia należy dokładnie wyczyścić przed przechowywaniem.

KONTROLA CIĘGNA SPRZĘGŁA NAPĘDU

Wykonaj tę procedurę z kołami ustawionymi na równej powierzchni.

Upewnij się, że naładowany akumulator jest zainstalowany w urządzeniu, a tryb cichy jest wyłączony.

1. Włóż kluczyk do silnika i przekręć kluczyk do pozycji ON (I).
2. Przesuń pokrętkę wyboru napędu [1] w położenie „-” [2].
3. Poluzuj nakrętkę zabezpieczającą linki sterującej napęd jazdy [3] i całkowicie poluzuj nakrętkę regulacyjną linki sterującej Select Drive w kierunku „STOP” [B].
4. Uruchom silnik i włącz narzędzia tnące.
5. Naciśnij regulator Select Drive, obróć regulator linki sterującej Select Drive [4] w kierunku „START” [A], aż maszyna zacznie się poruszać do przodu.
6. Obróć regulator linki sterującej Select Drive o 1 ~ 2 obroty w kierunku „STOP” [B].
7. Dokręć nakrętkę zabezpieczającą linki sterującej Select Drive.



WAŻNE: Jeśli sprzęgło nie włączy się prawidłowo, nawet gdy ciągnąco jest prawidłowo wyregulowane, może być konieczna naprawa systemu. Zgłoś się do autoryzowanego serwisu.

SPRAWDZENIE CIĘGNA SPRZĘGŁA NAPĘDU ORAZ CIĘGNA STEROWANIA OSTRZAMI

Sprawdź wzrokowo linkę sterującą Select Drive (napędu) i linkę sterującą ostrzami.

Jeśli są uszkodzone, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

MONTAŻ I DEMONTAŻ OSTRZY TNĄCYCH

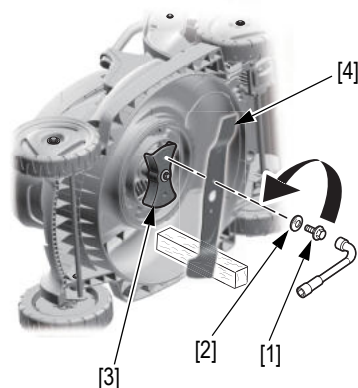


DEMONTAŻ OSTRZY

1. Upewnij się, że kluczyk zapłonu i akumulator są wyjęte z urządzenia.
2. Przechyl maszynę tak, aby któraś strona była skierowana do góry.



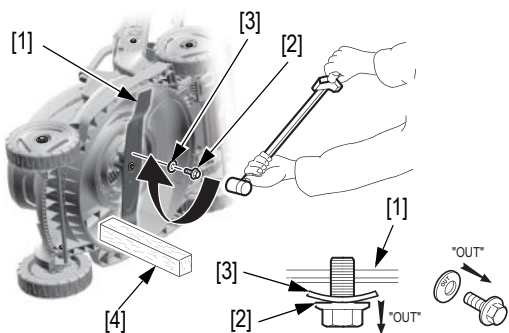
3. Użyj klucza nasadowego 14 mm i wykręć 2 śruby ostrzy tnących [1] i podkładki specjalne [2] z uchwytu elementu tnącego [3].
Użyj drewnianego klocka, aby zapobiec obracaniu się ostrzy tnących podczas wykręcania śrub.
4. Zdejmij ostrze tnące [4].



MONTAŻ OSTRZY

1. Usuń brud i trawę z miejsca montażu ostrzy tnących.
2. Zamontuj ostrze tnące [1] tak, aby znak Honda był skierowany w stronę maszyny za pomocą 2 śrub narzędzi tnących [2] i specjalnych podkładek [3], jak pokazano.

Moment dokręcenia śruby: 54 N·m



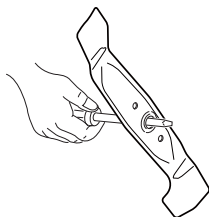
Zamontuj podkładki specjalne wypukłą stroną oznaczoną „OUT”, skierowaną w stronę śrub.
Śruby mocujące ostrza są specjalnie zaprojektowane do tego zastosowania i nie wolno ich zastępować innymi śrubami.

3. Dokręć śruby ostrzy tnących kluczem dynamometrycznym. Użyj drewnianego klocka [4], aby zapobiec obracaniu się ostrzy tnących.

UWAGA:

- Jeśli nie masz klucza dynamometrycznego, przed użyciem kosiarki poproś sprzedawcę o dokręcenie śrub ostrza tnącego.
- Jeśli śruby ostrza są zbyt ciasno lub zbyt luźno dokręcone, mogą się złamać lub odkręcić.

WYMIANA OSTRZY TNĄCYCH



UWAGA:

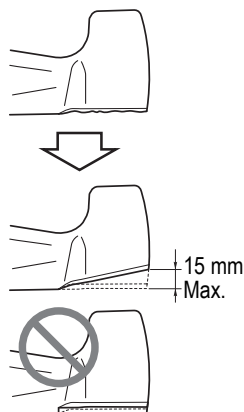
- Wyważenie ostrzy tnących ma kluczowe znaczenie dla prawidłowego działania maszyny. Wymień ostrze tnące, które jest uszkodzone lub niewyważone.
- Używaj wyłącznie oryginalnych ostrzy tnących Honda.

OSTRZENIE OSTRZY TNĄCYCH

UWAGA:

- Aby uniknąć osłabienia ostrzy tnących, powodującego ich niezrównoważenie lub utratę jakości cięcia, ostrza tnące powinny być ostrzone przez kompetentny personel w punkcie serwisowym.

1. Naostrz ostrza tnące za pomocą pilnika. Ostrz tylko górną stronę. Zachowaj oryginalny skos, aby uzyskać dobrą krawędź tnącą. Spiluj oba końce równomiernie, aby zachować dobre wyważenie ostrza.
2. Po ostrzeniu sprawdź wyważenie ostrzy tnących za pomocą śrubokręta, jak pokazano powyżej. Jeśli którakolwiek ze stron spadnie nieco poniżej poziomu, spiluj tę stronę. Wymień ostrza tnące, jeśli różnica poziomów jest zbyt duża.



CZYSZCZENIE ŻEBEREK CHŁODZĄCYCH SILNIKA I PLATFORMY AKUMULATORA

1. Usuń brud i trawę wokół żeberk chłodzących silnika i platformy akumulatora miękką, suchą szczotką, jak pokazano na rysunku.

Platforma akumulatora



Żeberka chłodzące silnika



CZYSZCZENIE I WYMIANA KOSZA NA TRAWĘ CZYSZCZENIE POWŁOKI KOSZA NA TRAWĘ

UWAGA:

- Mycie myjką wysokociśnieniową lub strumieniem pary spowoduje uszkodzenie tkaniny kosza na trawę.
- Zablokowana siatka przeszkodzi przedostawaniu się ściętej trawy do kosza.
- Aby wyczyścić kosz na trawę, zalecamy mycie go strumieniem wody skierowanym z zewnątrz do wnętrza kosza. Materiał kosza na trawę musi być całkowicie suchy przed ponownym użyciem. Jeśli powłoka kosza na trawę jest wilgotna, bardzo szybko się zatka.



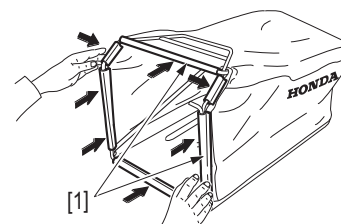
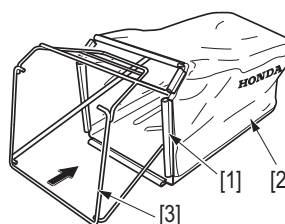
⚠ OSTRZEŻENIE

Przedmioty uderzone przez ostrza tnące mogą być wyrzucone przez podarty lub uszkodzony kosz na trawę. Przedmioty wyrzucane przez ostrza tnące mogą powodować poważne obrażenia. Zawsze wymień podarty lub uszkodzony kosz na trawę.

WYMIANA POWŁOKI KOSZA NA TRAWĘ

Tkanina kosza na trawę zużywa się nawet w normalnych warunkach użytkowania. Regularnie sprawdzaj, czy nie jest postrzępiona ani rozdarta. Wymień uszkodzony kosz na trawę na oryginalne części Hondy.

1. Zdejmij plastikowe krawędzie [1] zużytej powłoki kosza na trawę [2] i wyjmij ramę kosza na trawę [3].
2. Włóż ramę do nowej tkaniny kosza na trawę i dopasuj plastikowe krawędzie [1] do ramy.



CZYSZCZENIE

Przed transportem lub przechowywaniem upewnij się, że maszyna jest czysta i wolna od zanieczyszczeń, w razie potrzeby wyczyść miękką, suchą szczotką lub szmatką.

Aby wyczyścić kosz na trawę, użyj wody z węża. Nie używaj myjek wysokociśnieniowych. Nie używaj detergentów do czyszczenia urządzenia.

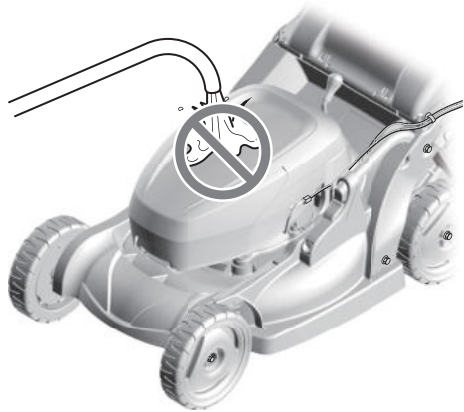
Utrzymanie spodniej części kosiarki w czystości poprawi wydajność.

Utrzymuj obszar mocowania akumulatora w czystości.

Upewnij się, że system mocowania i podłączania akumulatora jest wolny od brudu i ścinków trawy.

Nie używaj wody pod ciśnieniem i unikaj zwilżania silnika lub elementów elektrycznych.

Nie używaj szorstkich produktów do czyszczenia podwozia.



HARMONOGRAM PRZEGLĄDÓW

CZASOOKRES (3)		Przy każdym użyciu	Co 100 roboczo-godzin lub co rok	Co 150 roboczo-godzin lub co 2 lata	Patrz strona
Wykonuj co każdy wskazany miesiąc lub interwał godzin pracy, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.					
Dokręcenie śrub mocujących ostrza	Sprawdź	•			11
Ostrza tnące (Deformacja / uszkodzenie)	Sprawdź	•			7
Kosz na trawę	Sprawdź	•			5,10,12
Cięgno sprzęgła napędu	Sprawdź	•			11
	Wyreguluj		•(1)		11
Cięgno sterowania ostrzami	Sprawdź	•			11
Pasek napędowy	Sprawdź			•(1)(2)	-
Zębatka	Nasmaruj		•(2)		-
Żeberka chłodzące silnika	Oczyść	•			12
Platforma akumulatora	Oczyść	•			12
Obroty silnika	Sprawdź	•			7
Wygląd zewnętrzny kosiarki	Sprawdź	•			7

- (1) Wymień w razie potrzeby.
- (2) Elementy te powinny być serwisowane przez autoryzowany serwis, chyba że masz odpowiednie narzędzia i umiejętności mechaniczne. Procedury serwisowe znajdują się w instrukcji obsługi Hondy.
- (3) W przypadku zastosowań komercyjnych należy rejestrować godziny pracy, aby określić odpowiednie odstępy między konserwacjami.

POSTĘPOWANE PRZY AWARII

NIE MOŻNA URUCHOMIĆ KOSIARKI

Możliwa przyczyna	Działania
Akumulator rozładowany.	Naładuj akumulator.
Kluczyk nie jest do końca włożony.	Sprawdź, czy kluczyk jest całkowicie w pozycji ON (I).
Akumulator nie jest całkowicie włożony.	Włóż akumulator dokładnie.
Akumulator za gorący / za zimny.	Poczekaj, aż akumulator się rozgrzeje / ostygnie - Sprawdź diody LED akumulatora.
Wadliwy akumulator.	Wymień akumulator na nowy.

MASZYNA PRACUJE Z PRZERWAMI

Możliwa przyczyna	Działania
Wew. okablowanie produktu uszkodzone.	Skontaktuj się ze serwisem.
Zadziałało zabezpieczenie termiczne silnika / elektroniki.	Pozwól silnikowi / elektronice ostygnąć i zwiększ wysokość koszenia.
Okablowanie zewnętrzne uszkodzone.	Skontaktuj się ze serwisem.

SILNIK URUCHAMIA SIĘ I NATYCHMIAST GAŚNIE

Możliwa przyczyna	Działania
Akumulator nie jest w pełni naładowany.	Sprawdź wskaźnik naładowania akumulatora - w razie potrzeby naładuj akumulator.
Kluczyk zapłonu nie jest w pełni włożony.	Sprawdź, czy kluczyk jest całkowicie w pozycji ON (I).
Akumulator nie jest całkowicie włożony.	Włóż akumulator dokładnie.
Ostrza tnące zablokowane przez długą trawę	Wyłącz kluczyk zapłonu i odblokuj ostrza tnące.
Akumulator za gorący / za zimny.	Poczekaj, aż akumulator się rozgrzeje / ostygnie - Sprawdź diody LED akumulatora.

ZBYT MAŁA SKOSZONA POW. (ROZŁADOWANIE AKUMULATORA)

Możliwa przyczyna	Działania
Zbyt niska wysokość cięcia.	Zwiększ wysokość cięcia.
Trawa za wysoka.	Zwiększ wysokość cięcia.
Trawa jest gęsta.	Zwiększ wysokość koszenia lub częściej koś trawę.
Zużyty akumulator.	Wymień akumulator na nowy.
Niski poziom naładowania baterii.	Przed użyciem upewnij się, że akumulator jest w pełni naładowany.

MAGAZYNOWANIE

PRZYGOTOWANIE DO PRZECHOWYWANIA KOSIARKI

Upewnij się, że kluczyk zapłonowy i akumulator zostały wyjęte z urządzenia przed przechowywaniem urządzenia.

Prawidłowe przechowywanie jest niezbędne do zachowania żywotności produktu. Jeśli to możliwe, unikaj miejsc przechowywania o wysokiej wilgotności, które mogłyby spowodować rdzę lub korozję.

Przechowywanie po zakończonym sezonie:

- Wyjmij akumulator i przechowuj zarówno maszynę, jak i akumulator w suchym i bezpiecznym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
- Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na maszynie.
- W przypadku przechowywania przez dłuższy czas należy wcześniej dokładnie wyczyścić produkt.

WAŻNE: Zobacz załączone instrukcje dotyczące procedur przechowywania akumulatorów.

TRANSPORT

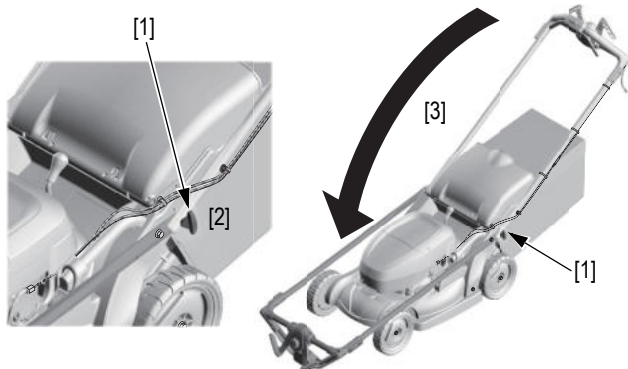
TRANSPORTOWANIE URZĄDZENIA

⚠ OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że kluczyk i akumulator zostały wyjęte z kosiarki przed transportem urządzenia lub składaniem rączki.

Aby ułatwić operację:

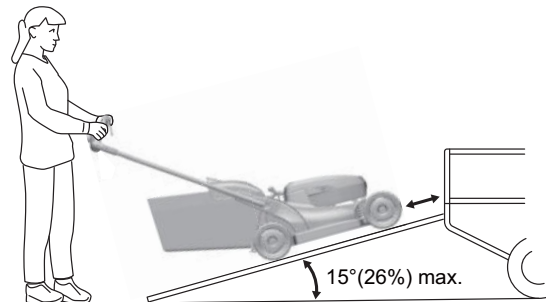
1. Zdejmij kosz na trawę (patrz strona 5).
2. Obróć pokrętkę regulacji składania/uchwytu [1] o ćwierć obrotu do pozycji odblokowanej [2] i złożź uchwyt [3].



WAŻNE:

Po złożeniu uchwytu sprawdź, czy kable nie są zagięte, skręcone ani rozciągnięte.

ZAŁADUNEK



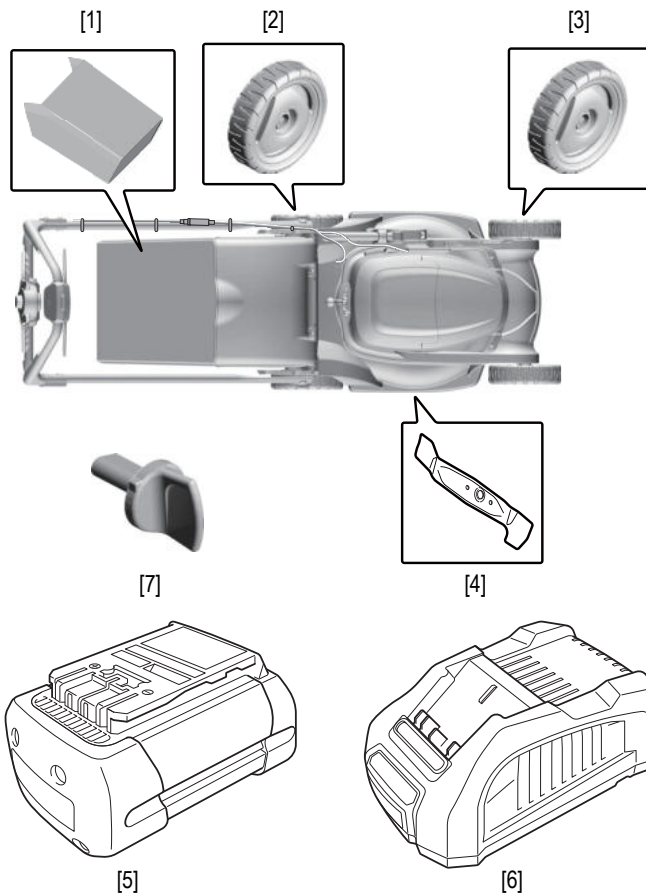
UWAGA:

- Aby zapobiec utracie kontroli nad maszyną lub jej uszkodzeniu nie należy używać układu napędowego podczas wchodzenia lub schodzenia z rampy załadunkowej.
- Aby uniknąć uszkodzenia układu napędowego, nie włączaj sprzęgła, gdy maszyna toczy się do tyłu.
- Transportuj maszynę w normalnej pozycji poziomej z 4 kołami płasko na platformie pojazdu.
- Zalecamy skorzystanie z rampy załadunkowej lub skontaktowanie się z kimś, kto pomoże załadować i rozładować maszynę.
- Ustaw rampę załadunkową tak, aby była nachylona pod kątem mniejszym niż 15° (26%).
- Podczas transportu urządzenie unieruchom za pomocą pasów i umieść kliny pod kołami.
- Paski nie mogą dotykać następujących części maszyny: dźwigni sprzęgła napędu, dźwigni sterowania ostrzami tnącymi i wszystkich kabli sterujących.

PRZYDATNE INFORMACJE

GDZIE ZNALEŹĆ AUTORYZOWANEGO DILERA

Zajrzyj na stronę internetową: www.mojahonda.pl lub www.ariespower.pl



CZĘŚCI ZAMIENNE, OPCJONALNE ELEMENTY I MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE

Aby kupić jedną z oryginalnych części wymienionych poniżej lub dowolną inną część, skontaktuj się ze sprzedawcą.

HRX476XB		
Części		
[1]	Kosz na trawę	81320-VK8-J50 Tylko powłoka (bez ramy)
[2]	Tylne koło	42710-VH3-R20
[3]	Przednie koło	44710-VAC-E00
[4]	Standardowe noże tnące	72511-VAC-E00 Wymagany klucz dynamometryczny
[5]	Akumulator	DP3640XA (Standard 4A) DP3660XA (Standard 6A) DPW3660XA (All weather 6A) DPW3690XA (All weather 9A)
[6]	Ładowarka	CV3680XA
[7]	Kluczyk	36012-VAA-E11

⚠ OSTRZEŻENIE

Dla twojego bezpieczeństwa surowo zabrania się instalowania jakichkolwiek innych elementów niż wymienione powyżej i specjalnie zaprojektowanych do modelu i typu maszyny.

DANE TECHNICZNE

MODEL	HRX476XB		
TYPY	VEEA		
OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA			
Kod opisowy	MCFF		
Funkcja	Koszenie trawy		
Wymiary Dł. x Szer. x Wys.	mm	1 580 x 530 x 1 052	
Waga (*)	kg	36.1	
Opony przednie/tylne	mm	430 / 453	
Szerokość cięcia	cm	47	
Ustawienia wysokości koszenia	mm	7 ustawień (25 do 79 mm)	
Średnica kół tylnych/przednich	mm	212 / 212	
Pojemność kosza na trawę	L	75	
Ciśnienie dźwięku w uszach operatora (zgodnie z EN60335-2-77:2010)	dB(A)	Tryb normalny	Tryb cichy
		76.64	72.02
Niepewność pomiarowa	dB(A)	1.00	1.00
Zmierzony poziom mocy akustycznej (zgodnie z dyrektywami 2000/14/EC, 2005/88/EC)	dB(A)	90.76	86.74
		Niepewność pomiarowa	dB(A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej (zgodnie z dyrektywami 2000/14/EC, 2005/88/EC)	dB(A)	92	-
Wibracje (zgodnie z EN60335-2-77:2010)(**)	m/s ²	1.91	1.73
		Niepewność pomiarowa	m/s ²
SILNIK			
Typ	3-FAZOWY DC BEZSZCZOTKOWY		
Max moc	W	1 800	
Obroty bez obciążenia (z założonymi ostrzami)	min ⁻¹	2 600 / 2 200 ± 40	
PRZEKŁADNIA			
Typ	Prędkość zmienna		
Przeniesienie napędu	V-pasek		
Ilość biegów	Płynna zmienność		
Prędkość jazdy	m/s	0 - 1.3 (2 600 min ⁻¹)	
		0 - 1.1 (2 200 min ⁻¹)	
Smarowanie	Kąpiel olejowa i rozprysk		
Zalecany olej	SAE 10W30 API Grade SL / SJ		
Ilość oleju	cc	150	

(*) Bez akumulatora.

(**) Wartości dla maszyny wyposażonej w kosz na trawę, w pozycji do zbierania trawy.

Adresy Głównych Dystrybutorów Honda

AUSTRIA

Honda Motor Europe Ltd
Hondastraße 1
2351 Wiener Neudorf
Tel.: +43 (0)2236 690 0
Fax: +43 (0)2236 690 480
<http://www.honda.at>
✉ HondaPP@honda.co.at

BALTIC STATES

(Estonia/Latvia/
Lithuania)

NCG Import Baltics OU
Meistri 12
13517 Tallinn
Harju County Estonia
Tel.: +372 651 7300
Fax: +372 651 7301
✉ info.baltic@ncgimport.com

BELARUS

JV "Scanlink" Ltd
Montazhnikov lane 4th, 5-16
Minsk 220019
Republic of Belarus
Tel.: +375172349999
Fax: +375172380404
✉ honda@scanlink.by

BELGIUM

Honda Motor Europe Ltd
Doornveld 180-184
1731 Zellik
Tel.: +32 2620 10 00
Fax: +32 2620 10 01
<http://www.honda.be>
✉ bh_pe@honda-eu.com

BULGARIA

Premium Motor Ltd
Andrey Lyapchev Blvd no 34
1797 Sofia
Bulgaria
Tel.: +3592 423 5879
Fax: +3592 423 5879
<http://www.hondamotor.bg>
✉ office@hondamotor.bg

CROATIA

AS Domžale Moto center d.o.o.
Brezence
SI-8216 Mirna Peč
Tel.: +386 1 562 37 00
<http://www.honda-as.com>
✉ info@honda-as.com

CYPRUS

Powerline Products Ltd
Cyprus - Nicosia
Vasilias 18 2232 Latsia
Tel.: 0035799490421
✉ info@powerlinecy.com
<http://www.powerlinecy.com>

CZECH REPUBLIC

BG Technik cs, a.s.
U Zavodiste 251/8
15900 Prague 5 - Velka
Chuchle
Tel.: +420 2 838 70 850
Fax: +420 2 667 111 45
<http://www.honda-stroje.cz>

DENMARK

TIMA A/S
Ryttermarken 10
DK-3520 Farum
Tel.: +45 36 34 25 50
Fax: +45 36 77 16 30
<http://www.tima.dk>

FINLAND

OY Brandt AB.
Tuupakantie 7B
01740 Vantaa
Tel.: +358 207757200
Fax: +358 9 878 5276
<http://www.brandt.fi>

FRANCE

Honda Motor Europe Ltd
Division Produit d'Equipement
Parc d'activités de Pariest,
Allée du 1er mai
Croissy Beaubourg BP46, 77312
Marne La Vallée Cedex 2
Tel.: 01 60 37 30 00
Fax: 01 60 37 30 86
<http://www.honda.fr>
✉ espace-client@honda-eu.com

GERMANY

**Honda Deutschland
Niederlassung der Honda Motor
Europe Ltd.**
Hanauer Landstraße 222-224
D-60314 Frankfurt
Tel.: 01805 20 20 90
Fax: +49 (0)69 83 20 20
<http://www.honda.de>
✉ info@post.honda.de

GREECE

Technellas S.A.
92 Athinon Ave
10442 Athens, Greece
Tel.: +30 210 519 31 10
Fax: +30 210 519 31 14
✉ mail@technellas.gr

HUNGARY

MP Motor Co., Ltd.
Kamaraerdei ut 3.
2040 Budaors
Tel.: +36 23 444 971
Fax: +36 23 444 972
<http://www.hondakisgepek.hu>
✉ info@hondakisgepek.hu

IRELAND

Two Wheels ltd
M50 Business Park, Ballymount
Dublin 12
Tel.: +353 1 4381900
Fax: +353 1 4607851
<http://www.hondaireland.ie>
✉ sales@hondaireland.ie

ISRAEL

**Mayer's Cars and Trucks Co.Ltd. -
Honda Division**
Shevach 5, Tel Aviv, 6777936
Israel
+972-3-6953162
✉ OrenBe@mct.co.il

ITALY

Honda Motore Europe Ltd
Via della Cecchignola, 13
00143 Roma
Tel.: +848 846 632
Fax: +39 065 4928 400
<http://www.hondaitalia.com>
✉ info.power@honda-eu.com

NORTH MACEDONIA

AS Domžale Moto center d.o.o.
Brezence
SI-8216 Mirna Peč
Tel.: +386 1 562 37 00
<http://www.honda-as.com>
✉ info@honda-as.com

MALTA

**The Associated Motors
Company Ltd.**
New Street in San Gwakklin Road
Mriehel Bypass, Mriehel QRM17
Tel.: +356 21 498 561
Fax: +356 21 480 150
✉ mgalea@gasanzammit.com

NORWAY

Berema AS
P.O. Box 454 1401 Ski
Tel.: +47 64 86 05 00
Fax: +47 64 86 05 49
<http://www.berema.no>
✉ berema@berema.no

POLAND

Aries Power Equipment
Pulawska 467
02-844 Warszawa
Tel.: +48 (22) 861 43 01
Fax: +48 (22) 861 43 02
<http://www.ariespower.pl>
<http://www.mojahonda.pl>
✉ info@ariespower.pl

PORTUGAL

**GROW Productos de Forca
Portugal**
Rua Fontes Pereira de Melo, 16
Abrunheira, 2714-506 Sintra
Tel.: +351 211 303 000
Fax: +351 211 303 003
<http://www.grow.com.pt>
✉ geral@grow.com.pt

ROMANIA

Agrisorg SRL
Sacadat Str Principala
Nr 44/A Jud. Bihor
Romania
Tel.: (+4) 0259 458 336
✉ info@agrisorg.com

SERBIA & MONTENEGRO

AS Domžale Moto center d.o.o.
Brezence
SI-8216 Mirna Peč
Tel.: +386 1 562 37 00
<http://www.honda-as.com>
✉ info@honda-as.com

SLOVAK REPUBLIC

Honda Motor Europe Ltd
Slovensko, organizačná zložka
Prievozská 6 821 09 Bratislava
Tel.: +421 2 32131111
Fax: +421 2 32131112
<http://www.honda.sk>

SLOVENIA

AS Domžale Moto center d.o.o.
Brezence
SI-8216 Mirna Peč
Tel.: +386 1 562 37 00
<http://www.honda-as.com>
✉ info@honda-as.com

SPAIN & all Provinces

Greens Power Products, S.L.
Poligono Industrial Congost –
Av Ramon Ciurans n°2
08530 La Garriga - Barcelona
Tel.: +34 93 860 50 25
Fax: +34 93 871 81 80
<http://www.hondaencasa.com>

SWEDEN

**Honda Motor Europe Ltd filial
Sverige**
Box 31002 - Långhusgatan 4
215 86 Malmö
Tel.: +46 (0)40 600 23 00
Fax: +46 (0)40 600 23 19
<http://www.honda.se>
✉ hpesinfo@honda-eu.com

SWITZERLAND

**Honda Motor Europe Ltd.
Succursale de Satigny/Genève**
Rue de la Bergère 5
1242 Satigny
Tel.: +41 (0)22 989 05 00
Fax: +41 (0)22 989 06 60
<http://www.honda.ch>

TURKEY

**Anadolu Motor Uretim Ve
Pazarlama As**
Sekerpinar Mah
Albayrak Sok No 4
Cayirova 41420
Kocaeli
Tel.: +90 262 999 23 00
Fax: +90 262 658 94 17
<http://www.anadolumotor.com.tr>
✉ antor@antor.com.tr

UKRAINE

Dnipro Motor LLC
3, Bondarsky Alley,
Kyiv, 04073, Ukraine
Tel.: +380 44 537 25 76
Fax: +380 44 501 54 27
✉ igor.lobunets@honda.ua

UNITED KINGDOM

Honda Motor Europe Ltd
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Tel.: +44 (0)845 200 8000
<http://www.honda.co.uk>

UK Declaration of Conformity

The undersigned, *2, representing the manufacturer, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:

- The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 SI 2008 No. 1597
- The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 SI 2016 No. 1091
- The Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 SI 2001 No. 1701
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 SI 2012 No. 3032

Description of the machinery

- Product: Battery powered lawnmower
- Function: Cutting of grass

Model	Type	Serial number
*1	*1	

Manufacturer:

- Honda France Manufacturing S.A.S.
Pôle 45 - Rue des Châtaigniers
45140 ORMES – France

Authorized representative and able to compile the technical documentation

- Honda Motor Europe Ltd
Cain Road, Bracknell, Berkshire,
RG12 1HL, United Kingdom

References to applied standards

- EN 60335-2-77:2010
- EN 55014-1:2006/A1:2009/A2:2011
- EN 55014-1:2017/A11:2020
- EN 55014-2:1997/A1:2001/A2:2008
- EN 55014-2:2015

The Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 - SI 2001 No. 1701

	Measured sound power (dB(A)):	Guaranteed sound power (dB(A)):	Noise parameter (cm/min-1):	Conformity assessment procedure:
*1	*1	*1	*1	*2

- Approved body: *2

Done at: ORMES – FRANCE

Date: *2

*2
President
Honda France Manufacturing S.A.S.

*1: see specification page

*2: see original UK Declaration of Conformity

*1: voir page de spécifications

*2: voir la Déclaration UK de Conformité originale

*1: Siehe Spezifikationen-Seite

*2: Siehe ursprüngliche UK-Konformitätserklärung

*1: vedi la pagina delle caratteristiche tecniche

*2: V. Dichiarazione UK di Conformità originale

*1: Zie specificities pagina

*2: Zie ook de originele UK-verklaring van overeenstemming

*1: Se specificationssidan

*2: Se ursprunglig UK-försäkran om överensstämmelse

EC Declaration of Conformity

1. The undersigned, *2, representing the manufacturer, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:

- Directive 2006/42/EC on machinery
- Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility
- Directive 2000/14/EC – 2005/88/EC on outdoor noise
- Directive 2011/65/EU - (EU) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

2. Description of the machinery

a) Product: Battery powered lawnmower
b) Function: Cutting of grass

c) Model	d) Type	e) Serial number
*1	*1	

3. Manufacturer and able to compile the technical documentation

- Honda France Manufacturing S.A.S.
Pôle 45 - Rue des Châtaigniers
45140 ORMES - FRANCE

4. Reference to applied standards

- EN 60335-2-77:2010
- EN 55014-1:2006/A1:2009/A2:2011
- EN 55014-1:2017/A11:2020
- EN 55014-2:1997/A1:2001/A2:2008
- EN 55014-2:2015

5. Outdoor Noise Directive

	a) Measured sound power (dB(A)):	b) Guaranteed sound power (dB(A)):	c) Noise parameter (cm/min-1):	d) Conformity assessment procedure:
*1	*1	*1	*1	*2

e) Notified body: *2

6. Done at: ORMES – FRANCE

7. Date: *2

*2
President
Honda France Manufacturing S.A.S.

*1: see specification page
*2: see original EC Declaration of Conformity
*1: voir page de spécifications
*2: voir la Déclaration CE de Conformité originale
*1: Siehe Spezifikationen-Seite
*2: Siehe ursprüngliche EG-Konformitätserklärung

*1: vedi la pagina delle caratteristiche tecniche
*2: V. Dichiarazione CE di Conformità originale
*1: Zie specificities pagina
*2: Zie ook de originele EG-verklaring van overeenstemming
*1: Se specificationssidan
*2: Se ursprunglig EG-försäkran om överensstämmelse

<p>Français (French) Déclaration CE de Conformité</p> <p>1. Le soussigné, *2, représentant du constructeur, déclare que la machine décrit ci-dessous répond à toutes les dispositions applicables de</p> <ul style="list-style-type: none"> * Directive Machine 2006/42/CE * Directive 2014/30/UE en lien avec la compatibilité électromagnétique * Directive 2000/14/CE – 2005/88/CE des émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments * Directive 2011/65/UE - (UE) 2015/863 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques <p>2. Description de la machine</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Produit: Tondeuse à gazon à batterie b) Fonction : couper de l'herbe (tondre) c) Modèle d) Type e) Numéro de série <p>3. Constructeur et en charge des éditions de documentation techniques</p> <p>4. Référence aux normes appliquées</p> <p>5. Directive des émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Puissance acoustique mesurée b) Puissance acoustique garantie c) Paramètre du bruit d) Procédure d'évaluation de conformité e) Organisme notifié <p>6. Fait à 7. Date</p>	<p>Italiano (Italian) Dichiarazione CE di Conformità</p> <p>1. Il sottoscritto, *2, in rappresentanza del costruttore, dichiara qui di seguito che la macchina sotto descritta soddisfa tutte le disposizioni pertinenti delle:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Direttiva macchine 2006/42/CE * Direttiva 2014/30/UE sulla compatibilità elettromagnetica * Direttiva sulla emissione acustica delle macchine e attrezzature destinate a funzionare all'aperto 2000/14/CE – 2005/88/CE * Direttiva 2011/65/UE - (UE) 2015/863 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche <p>2. Descrizione della macchina</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Prodotto: Rasarba a batteria b) Funzione : Taglio di erba c) Modello d) Tipo e) Numero di serie <p>3. Costruttore e competente per la compilazione della documentazione tecnica</p> <p>4. Riferimento alle norme applicate</p> <p>5. Direttiva sulla emissione acustica delle macchine e attrezzature destinate a funzionare all'aperto</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Livello di potenza sonora misurato b) Livello di potenza sonora garantito c) Parametri emissione acustica d) Procedura di valutazione della conformità e) Organismo notificato <p>6. Fatto a 7. Data</p>	<p>Deutsch (German) EG-Konformitätserklärung</p> <p>1. Der Unterzeichner, *2, der den Hersteller vertritt, erklärt hiermit dass das hierunter genannte Maschine allen einschlägigen Bestimmungen der * entspricht.</p> <ul style="list-style-type: none"> * Maschinenrichtlinie 2006/42/EG * Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit * Geräuschrichtlinie im Freien 2000/14/EG – 2005/88/EG * Richtlinie 2011/65/EU - (EU) 2015/863 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten <p>2. Beschreibung der Maschine</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Produkt: Akku Rasenmäher b) Funktion : Gras schneiden c) Modell d) Typ e) Seriennummer <p>3. Hersteller und in der Position, die technische Dokumentation zu erstellen</p> <p>4. Verweis auf aufwendbare Standards</p> <p>5. Geräuschrichtlinie im Freien</p> <ol style="list-style-type: none"> a) gemessene Lautstärke b) Schalleistungspegel c) Geräuschvorgabe d) Konformitätsbewertungs Ablauf e) Benannte Stelle <p>6. Ort 7. Datum</p>
<p>Nederlands (Dutch) EG-verklaring van overeenstemming</p> <p>1. Ondergetekende, *2, vertegenwoordiger van de constructeur, verklaart hiermee dat het hieronder beschreven machine voldoet aan alle toepasselijke bepalingen van:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Richtlijn 2006/42/EG betreffende machines * Richtlijn 2014/30/UE betreffende elektromagnetische overeenstemming * Richtlijn 2000/14/EG – 2005/88/EG betreffende geluidsemissie (openlucht) * Richtlijn 2011/65/UE - (EU) 2015/863 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur <p>2. Beschrijving van de machine</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Product: Accu grasmaaier b) Functie : gras maaien c) Model d) Type e) Serienummer <p>3. Fabrikant en in staat om de technische documentatie samen te stellen</p> <p>4. Referentie voor toegepaste normen</p> <p>5. Geluidsemissierichtlijn (openlucht)</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Gemeten geluidsvernogensniveau b) Gewaarborgd geluidsvernogensniveau c) Geluidsparemeter d) Conformiteitsbeoordelingsprocedure e) Aangemelde instantie <p>6. Plaats 7. Datum</p>	<p>Dansk (Danish) EU OVERENSTEMMELSEERKLÆRING</p> <p>1. UNDERTEGNEDE, *2, SOM REPRÆSENTERER PRODUCENTEN, ERKLÆRER HERMED AT MASKINEN, SOM ER BESKREVET NEDENFOR, OPFYLDER ALLE RELEVANTE BESTEMMELSER IFØLGE:</p> <ul style="list-style-type: none"> * MASKINDIREKTIV 2006/42/EF * DIREKTIV 2014/30/EU OM ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET * DIREKTIV OM STØJEMMISSION 2000/14/EF – 2005/88/EF * direktiv 2011/65/EU - (EU) 2015/863 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr <p>2. BESKRIVELSE AF PRODUKTET</p> <ol style="list-style-type: none"> A) PRODUKT : Batteridreven plæneklipper B) ANVENDELSE : GRÆSKLIPNING C) MODEL D) TYPE E) SERIENUMMER <p>3. PRODUCENT OG I STAND TIL AT UDARBEJDE DEN TEKNISKE DOKUMENTATION</p> <p>4. HENVISNING TIL ANVENDTE STANDARDER</p> <p>5. DIREKTIV OM STØJEMMISSION FRA MASKINER TIL UDENDØRS BRUG</p> <ol style="list-style-type: none"> A) MÅLT LYEFFEKTIVEAU B) GARANTERET LYEFFEKTIVEAU C) STØJPARAMETER D) PROCEDURE FOR OVERENSSTEMMELSESVURDERING E) BEMYNDIGET ORGAN <p>6. STED 7. DATO</p>	<p>Ελληνικά (Greek) ΕΚ-Δήλωση συμμόρφωσης</p> <p>1. Ο κάτωθι υπογεγραμμένος, *2, εκπροσωπώντας τον κατασκευαστή, δηλώνω ότι το παρακάτω περιγραφόμενο όχημα πληροί όλες τις σχετικές προδιαγραφές του:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Οδηγία 2006/42/ΕΚ για μηχανές * Οδηγία 2014/30/ΕΕ σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα * Οδηγία 2000/14/ΕΚ – 2005/88/ΕΚ για το επίπεδο θορύβου σε εξωτερικούς χώρους * Οδηγία 2011/65/ΕΕ - (ΕΕ) 2015/863 για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό <p>2. Περιγραφή μηχανήματος</p> <ol style="list-style-type: none"> a) προϊόν: Μηχανή γκαζόν μπαταρίας b) Λειτουργία : για κόψιμο γρασιδιού c) Μοντέλο d) Τύπος e) Αριθμός σειράς παραγωγής <p>3 Κατασκευαστής και να είναι σε θέση να καταρτίσει τον τεχνικό φάκελο</p> <p>4. Παραπομπή στα ισχύοντα πρότυπα</p> <p>5. Οδηγία επιπέδου θορύβου εξωτερικών χώρων</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Μετρήσιμα ηχητική ένταση b) Εγγυημένη ηχητική ένταση c) Ηχητική παράμετρος d) Διαδικασία πιστοποίησης e) Οργανισμός πιστοποίησης <p>6. Η δοκιμή έγινε 7. Ημερομηνία</p>
<p>Svenska (Swedish) EG-försäkran om överensstämmelse</p> <p>1. Undertecknad, *2, representant för tillverkaren, deklarerar härmed att maskinen beskriven nedan fullföljer alla relevanta bestämmelser enligt:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Direktiv 2006/42/EG gällande maskiner * Direktiv 2014/30/UE på elektromagnetisk kompatibilitet * Direktiv 2000/14/EG – 2005/88/EG gällande buller utomhus * direktiv 2011/65/UE - (EU) 2015/863 om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning <p>2. Maskinbeskrivning</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Produkt: Batteridrivna gräsklippare b) Funktion : gräsklippning c) Modell d) Typ e) Serienummer <p>3. Tillverkare och ska kunna sammanställa teknisk dokumentationen.</p> <p>4. Referens för tillämpad standard</p> <p>5. Direktiv för buller utomhus</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Uppmätt ljudnivå b) Garanterad ljudnivå c) Buller parameter d) Förfarande för bedömning e) Anmälda organ <p>6. Utfärdat vid 7. Datum</p>	<p>Español (Spanish) Declaración de Conformidad CE</p> <p>1. El firmante, *2, en representación del fabricante, adjunto declara que la máquina abajo descrita, cumple las cláusulas relevantes de:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Directiva 2006/42/CE de maquinaria * Directiva 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética * Directiva 2000/14/CE – 2005/88/CE de ruido exterior * Directiva 2011/65/UE - (UE) 2015/863 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos <p>2. Descripción de la máquina</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Producto: Cortacésped de batería b) Función : Cortar el césped c) Modelo d) Tipo e) Número de serie <p>3. Fabricante que puede compilar el expediente técnico</p> <p>4. Referencia a normas aplicadas</p> <p>5. Directiva sobre ruido exterior</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Potencia sonora Medida b) Potencia sonora Garantizada c) Parámetros ruido d) Procedimiento evaluación conformidad e) Organismo notificado <p>6. Realizado en 7. Fecha</p>	<p>Română (Romanian) CE -Declarație de Conformitate</p> <p>1. Subsemnatul *2, reprezentant producătorul, declar prin prezenta faptul ca echipamentul descris mai jos indeplinește toate condițiile necesare din:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Directiva 2006/42/CE privind echipamentul * Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică * Directiva 2000/14/CE – 2005/88/CE privind poluarea fonică în spațiul deschis * Directiva 2011/65/UE - (UE) 2015/863 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice <p>2. Descrierea echipamentului</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Produsul: Mașină de tuns gazon cu acumulator b) Domeniu de utilizare : tunderea ierbi c) Model d) Tip e) Serie produs <p>3. Producător și abilitat să realizeze documentație tehnică</p> <p>4. Referință la standardele aplicate</p> <p>5. Directiva privind poluarea fonică în spațiul închis</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Puterea acustică măsurată b) Putere acustică maxim garantată c) Indice poluare fonică d) Procedura de evaluare a conformității e) Notificari <p>6. Emisa la 7. Data</p>
<p>Português (Portuguese) Declaração CE de Conformidade</p> <p>1. O abaixo assinado, *2, representante do fabricante, declara que a máquina abaixo descrita cumpre todas as estipulações relevantes da:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Directiva 2006/42/CE de máquina * Directiva 2014/30/UE relativa à compatibilidade electromagnética * Directiva 2000/14/CE – 2005/88/CE de ruído exterior * Directiva 2011/65/UE - (UE) 2015/863 relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos <p>2. Descrição da máquina</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Produto: Corta-relva a bateria b) Função : corte de relva c) Modelo d) Tipo e) Número de série <p>3. Fabricante com capacidade para compilar documentação técnica</p> <p>4. Referência às normas aplicadas</p> <p>5. Directiva de ruído exterior</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Potência sonora medida b) Potência sonora garantida c) Parametro de ruído d) Procedimento de avaliação da conformidade e) Organismo notificado <p>6. Feito em 7. Data</p>	<p>Polski (Polish) Deklaracja Zgodności WE</p> <p>1. Niżej podpisany *2, reprezentujący producenta, niniejszym deklaruje, że urządzenie opisane poniżej spełnia wszelkie właściwe postanowienia:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Dyrektywy maszynowej 2006/42/WE * Dyrektywa 2014/30/UE Kompatybilności Elektromagnetycznej * Dyrektywa Hałasowa 2000/14/WE – 2005/88/WE * Dyrektywy 2011/65/UE - (UE) 2015/863 w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym <p>2. Opis urządzenia:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Produkt: Kosiarka akumulatorowa b) Funkcja: ścinanie trawy c) Model d) Typ e) Numer seryjny <p>3. Producent oraz osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej</p> <p>4. Odniesienie do zastosowanych norm</p> <p>5. Dyrektywa Hałasowa</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Zmierzony poziom mocy akustycznej b) Gwarantowany poziom mocy akustycznej c) Wartość hałasu d) Procedura oceny zgodności e) Jednostka notyfikowana <p>6. Miejsce 7. Data</p>	<p>Suomi / Suomen kieli (Finnish) EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS</p> <p>1. Allekirjoittanut valmistajan edustaja *2 vakuuttaa täten, että alla mainittu kone/luote täyttää kaikki seuraavia määräyksiä:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Konedirektiivi 2006/42/EY * Direktiivi 2014/30/EU sähkömagneettinen yhteensopivuus * Direktiivi 2000/14/EY – 2005/88/EY ympäristön melu * direktiivi 2011/65/EU - (EU) 2015/863 tietytjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa <p>2. TUOTTEEN KUVAUS</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Tuote: Akkukäyttöinen ruohonleikkuri b) Toiminto : ruohon leikkaus c) Malli d) TYYPPI e) SARJANUMERO <p>3. Valmistaja ja teknisten dokumenttien laatija</p> <p>4. Viitatus sovellettiin standardeihin</p> <p>5. Ympäristön meludirektiivi</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Mitattu melutaso b) Todenmukainen melutaso c) Melu parametri d) Yhdenmukaisuuden arvioinnin menetelmä e) Tiedonantoelin <p>6. TEHTY 7. PÄIVÄMÄÄRÄ</p>

<p>Magyar (Hungarian) EK-megfelelőségi nyilatkozata</p> <p>1. Alulírott *2, mint a gyártó képviselője nyilatkozom, hogy az általunk gyártott gép megfelel az összes, alább felsorolt direktívának: * 2006/42/EK Direktívának berendezésekre * Irányelv 2014/30/EU megfelelnék az elektromágneses * 2000/14/EK – 2005/88/EK Direktívának kültéri zajszintre * Tanács 2011/65/EU - (EU) 2015/863 egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról</p> <p>2. A gép leírása a) Termék: Akkumulátoros fűnyíró b) Funkció : fű levágása c) Modell d) Típus e) Sorozatszám 3. Gyártó és képes összeállítani a műszaki dokumentációt. 4. Referencia az alkalmazott szabványokhoz 5. Kültéri zajszint Direktíva a) Mért hangerő b) Szavatolt hangerő c) Zajszint paraméter d) Megfelelőségi becslési eljárás e) Kijelölt szervezet 6. Keltezés helye 7. Keltezés ideje</p>	<p>Cestina (Czech) ES – Prohlášení o shodě</p> <p>1. Zás tupce výrobce, *2 svým podpisem potvrzuji, že stroj popsaný níže splňuje požadavky příslušných opatření: * Směrnice 2006/42/ES pro strojní zařízení * Směrnice 2014/30/EU týkající se elektromagnetické kompatibility * Směrnice 2000/14/ES – 2005/88/ES stanovující technické požadavky na výrobky z hlediska emisí hluku zařízení pro venkovní použití * Rady 2011/65/EU - (EU) 2015/863 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních</p> <p>2. Popis zařízení a) Výrobek: Akumulátorový sekačka na trávu b) Funkce : Sekání trávy c) Model d) Typ e) Výrobní číslo 3. Výrobce a osoba pověřená placetací technické dokumentace 4. Odkaz na platné standardy 5. Směrnice pro hluk pro venkovní použití a) Naměřený akustický výkon b) Garantovaný akustický výkon c) Parametr hluku d) Způsob posouzení shody e) Notifikovaná osoba 6. Podepsáno v 7. Datum</p>	<p>Latviešu (Latvian) EK atbilstības deklarācija</p> <p>1. Zemāk minētais *2, kā ražotāja pārstāvis ar šo apstiprina, ka zemāk aprakstītie mašīna, atbilst visām zemāk norādīto direktīvu sadājam: * Direktīva 2006/42/EK par mašīnām * Direktīva 2014/30/ES par elektromagnētisko saderību * Direktīva 2000/14/EK – 2005/88/EK par trokšņa emisiju vidē * Direktīva 2011/65/EU - (ES) 2015/863 par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās</p> <p>2. Iekārtas apraksts a) Produkts: Akumulātoru zāles pļāvējs b) Funkcija : zāles pļaušana c) Modelis d) Tips e) Sērijas numurs 3. Ražotājs, kas spēj sastādīt tehniko dokumentāciju 4. Atsauce uz piemērotajiem standartiem 5. Ārējo trokšņu Direktīva a) Izmērītā trokšņa līelums b) Pļējaujamais trokšņa līelums c) Trokšņa parametri d) Atbilstības vērtējuma procedūra e) Informētā iestāde 6. Vieta 7. Datums</p>
<p>Slovenčina (Slovak) ES vyhlásenie o zhode</p> <p>1. Dolupodpisany pán *2 zastupujúci výrobcu týmto vyhlasuje, že uvedený strojev je v zhode s nasledovnými smernicami: * Smernica 2006/42/ES (Strojné zariadenia) * Smernica 2014/30/EU na elektromagnetickú kompatibilitu * Smernica 2000/14/ES – 2005/88/ES (Emisie hluku) * Rady 2011/65/EU - (EU) 2015/863 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach</p> <p>2. Popis stroja a) Produkt: Akumulátorová kosačka b) Funkcia : Kosenie trávy c) Model d) Typ e) Výrobné číslo 3. Výrobca a schopný zostaviť technickú dokumentáciu 4. Referencia na použité normy 5. Smernica pre emisie hluku vo voľnom priestranstve a) Nameraná hladina akustického výkonu b) Zaručená hladina akustického výkonu c) Rozmer d) Procedúra posudzovania zhody e) Notifikovaná osoba 6. Miesto 7. Dátum</p>	<p>Eesti (Estonian) EÜ vastavusdeklaratsioon</p> <p>1. Allkirjutanu, *2, kinnitab tootja volitatud esindajana, et allpool kirjeldatud masina vastab kõikidele alljärgnevatel direktiivide sätetele: * Masinate direktiiv 2006/42/EÜ * Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL * Välisturva direktiiv 2000/14/EÜ – 2005/88/EÜ * direktiiv 2011/65/EL - (EL) 2015/863 teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes</p> <p>2. Seadmete kirjeldus a) Toode: Akutoitel muruniiduk b) Funktsioon : muru niitmine c) Mudel d) Tüüp e) Seerianumber 3. Tootja, kes on pädev täita tehnilist dokumentatsiooni 4. Viide kohaldatav standarditele 5. Välisturva direktiiv a) Mõeldud helivõimsuse tase b) Lubatud helivõimsuse tase c) Mõõra parameeter d) Vastavushindamismenetlus e) Teavitatud asutus 6. Koht 7. Kuupäev</p>	<p>Slovensčina (Slovenian) ES izjava o skladnosti</p> <p>1. Spodaj podpisani, *2, ki predstavljam proizvajalca, izjavljam da spodaj opisana stroja ustreza vsem navedenim direktivam: * Direktiva 2006/42/ES o strojih * Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti * Direktiva 2000/14/ES – 2005/88/ES o hrupnosti * Direktiva 2011/65/EU - (EU) 2015/863 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi</p> <p>2. Opis naprave a) Proizvod: Baterijska kosilnica b) Funkcija : košenje trave c) Model d) Tip e) Serijska številka 3. Proizvajalec ki lahko predloži tehnično dokumentacijo 4. Sklic na uporabljene standarde 5. Direktiva o hrupnosti a) Izmerjena zvočna moč b) Garantirana zvočna moč c) Parametri d) Postopek e) Postopek opravi 6. Kraj 7. Datum</p>
<p>Lietuvių kalba (Lithuanian) EB atitikties deklaracija</p> <p>1. Žemiau pasirašęs, p. *2 atstovaujantis gamintoją, deklaruoja, kad žemiau aprašyta mašina atitinka visas išvardintų direktyvų nuostatas: * Mechanizmų direktyva 2006/42/EB * Direktyva 2014/30/ES dėl elektromagnetinio suderinamumo * Triukšmo lauke direktyva 2000/14/EB – 2005/88/EB * direktyva 2011/65/ES - (ES) 2015/863 dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo</p> <p>2. Prietaiso aprašymas a) Gaminyas: Akumuliatorinė vejamoji b) Funkcija : žolės pjovimas c) Modelis d) Típus e) Serijos numeris 3. Gamintojas ir galintis sudaryti techninę dokumentaciją 4. Nuoroda į taikytus standartus 5. Triukšmo lauke direktyva a) Išmatuotas garso galingumo lygis b) Garantuojamas garso galingumo lygis c) Triukšmo parametras d) Típus e) Registruota įstaiga 6. Vieta 7. Data</p>	<p>Български (Bulgarian) ЕО декларация за съответствие</p> <p>1. Долуподписалият се *2, представляващ производителя, с настоящото декларирам, че машините, описани по-долу, отговарят на всички съответни разпоредби на: * Директива2006/42/ЕО относно машините * Директива 2014/30/ЕС за Електромагнитна съвместимост * Директива 2000/14/ЕО – 2005/88/ЕО относно шумовите емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите * Директива 2011/65/ЕС - (ЕС) 2015/863 година относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване</p> <p>2. Описание на машините a) Продукт: Косачка задвижвана с акумулатор b) Функция : косене на трева c) Модел d) Тип e) Серийн номер 3. Производител и отговорник за съставяне на техническа документация 4. Препратка към приложените стандарти 5. Директива относно шумовите емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите a) Измерена звукова мощност b) Гарантирана звукова мощност c) Параметърът шум d) Процедурата за оценка на съответствието e) Нотифициран орган 6. Място на изготвяне 7. Дата на изготвяне</p>	<p>Norsk (Norwegian) EF-Samsvarserklæring</p> <p>1. Undertegnede, *2, representerer produsenten og herved erklærer at maskineri beskrevet nedenfor innfrir relevant informasjon fra følgende forskrifter. * Maskindirektiv 2006/42/EF * Direktiv 2014/30/EU om Elektromagnetisk kompatibilitet * Direktiv om støy utendørs 2000/14/EF – 2005/88/EF * Direktiv 2011/65/EU - (EU) 2015/863 om restriksjoner av bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr.</p> <p>2. Beskrivelse av produkt a) Produkt: Batteridrevet gressklipper b) Funksjon : Klippe gress c) Modell d) Type e) Serienummer 3. Produsent og i stand til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen 4. Henvising til brukte standarder 5. Utendørs direktiv får støy a) Målt støy b) Maks støy c) Konstant støy d) Verdi vurderings prosedyre e) Gjeldende kjøretøy/kropp/stamme/skrog 6. Sted 7. Dato</p>
<p>Türk (Turkish) AT Uygunluk Beyanı</p> <p>1. Aşağıda imzası bulunan *2, üreticinin adına, bu yazıyla birlikte aşağıdaki makine ile ilgili tüm hükümlülüklerin yerine getirildiğini beyan etmektedir. * Makina Emniyet Yönetmeliği 2006/42/AT * Elektromanyetik uyumlulukla ilgili 2014/30/AB no' lu yönetmelik * Açık Alanda Kullanılan Teçhizat Tarafından Oluşturulan Çevredeki Gürültü Emisyonu İle İlgili Yönetmelik 2000/14/AT – 2005/88/AT * 2011/65/AB - (AB) 2015/863 elektrikli ve elektronik ekipmanlarda bazı tehlikeli maddelerin kullanımının yasaklanmasına ilişkin yönetmelik</p> <p>2. Makinanın tanrı a) Ürün: Bataryalı Çim biçme makinası b) İşlevi : Çimlerin kesilmesi c) Model d) Tipi e) Seri numarası 3. Teknik dosyayı hazırlamakla yetkili olan Toplulukta yerleşik İmalatçı 4. Uygulanan standartlara istinaden 5. Açık alan gürültü Yönetmeliği a) Ölçülen ses gücü b) Garanti edilen ses gücü c) Gürültü parametresi d) Uygunluk değerlendirme prosedürü e) Onaylanmış kuruluş 6. Beyanın yeri : 7. Beyanın tarihi :</p>	<p>Íslenska (Icelandic) EB-Samræmisýfirlýsing</p> <p>1. Undirritaður, Mr *2, fyrir hönd framleiðandans, lýsir hér með yfir því að vélin sem lýst er hér að neðan samræmist öllum gildandi ákvæðum tilskipunar: *Leiðbeiningar fyrir vélbúnað 2006/42/EB *TILSKIPUN 2014/30/EU VARDANDI SAMH/EFNI RAFSEGULSVÍÐS *Leiðbeiningar um hávaðamengun 2000/14/EB – 2005/88/EB * Tilskipun 2011/65/EU - (EU) 2015/863 varðandi leiðbeiningar um notkun á hættulegum efnum í raf og rafeinda búnaði</p> <p>2. Lýsing á vélbúnaði a) Okutæki: Rafdrifin sláttuvél b) Virkni : Gras slegið c) Gerð d) Tegund e) Serial númer 3. Framleiðandi og fær um að taka saman tækniskjölín 4. Tilvisun til viðeigandi staða 5. Leiðbeiningar um hávaðamengun a) Mældur hávaða styrkur b) Staðfestur hávaða styrkur c) Hávaða breytileiki d) Staðfesting á gæðastöðlum e) Merkingar 6. Gert hjá 7. Dagsetning</p>	<p>Hrvatski (Croatian) EK Izjava o sukladnosti</p> <p>1. Potpisani, *2, u ime proizvođača, ovime izjavljuju da strojevi navedeni u nastavku ispunjavaju sve važne odredbe: * Propisa za strojeve 2006/42/EK * Propisa 2014/30/EU na elektromagnetsku kompatibilnost * Propisa o buci na otvorenome 2000/14/EK – 2005/88/EK * Direktiva 2011/65/EU - (EU) 2015/863 o ograničenju određenih opasnih supstanci u elektricnoj i elektronskoj opremi.</p> <p>2. Opis strojeva a) Proizvod: Akumulatorska kosilica za travu b) Funkcionalnost : rezanje trave c) Model d) Tip e) Serijski broj 3. Proizvođač i osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije 4. Referencija na primijenjene standarde 5. Propis o buci na otvorenome a) Izmjerena jačina zvuka b) Zajamčena jačina zvuka c) Parametar buke d) Postupak za ocjenu sukladnosti e) Obavješteno tijelo 6. U 7. Datum</p>

HONDA